

Mercerie Populaire à Gatineau

Willie Assad.

663-5000

400 Notre-Dame Gatineau

LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HEBDOMADAIRE DEVUÉ AUX INTERETS DE GATINEAU ET LA REGION
VOL. 8 - NO. 31 - LE 27 SEPTEMBRE 1967 - 2 CAHIERS - 28 PAGES

Exclusif sur

Videotron



Toutes les joutes locales à
OTTAWA

358, BOUL. MALONEY-GATINEAU 663-7753
VOIR PAGE 12

EFFECTIVE LE 1ER NOVEMBRE

L'INGENIEUR MUNICIPAL DONNE SA DEMISSION

Juste avant l'heure de tombée de notre journal nous apprenons que M. Gérald McMartin ingénieur municipal depuis juillet 1965, remettrait sa démission au Maire Jacques Poulin, dès cet après-midi soit le 26 septembre.

Cette démission deviendra effective pour le 1er novembre prochain. Nous avons rejoint M. McMartin au téléphone pour lui demander s'il pouvait lui-même nous confirmer cette nouvelle ce qu'il fit effectivement puisque selon lui le maire avait déjà été saisi de cette décision, quoique la lettre de démission n'ait pas encore été remise aux membres du Conseil.

Nous avons demandé à M. McMartin ce qui pouvait motiver une telle décision et il nous a répondu ceci: "C'est afin de pouvoir travailler pour une ville plus grande, obtenant ainsi plus de responsabilités et dans une grande ville l'administration municipale est toujours mieux structurée, que dans une ville de l'ampleur de Gatineau. Cette décision répond plus à mes ambitions qui sont de toujours pouvoir avancer de plus en plus." De plus M. McMartin de nous déclarer: "Ces positions sont devenues vacantes fortuitement, vu certaines circonstances et à cause surtout du décès d'une des personnes qui occupaient un de ces postes. Ceci m'a aidé à prendre une telle décision. Et il n'est aucunement question maintenant de changer d'idée et je débute sans aucun doute à Hull, le 1er novembre prochain."

Lorsque nous avons demandé à M. McMartin qui est un citoyen de Gatineau depuis toujours, il nous a déclaré regretter de voir dans l'obligation de devenir citoyens de Hull, dans un avenir rapproché, mais il devra effectivement agir ainsi, surtout par le fait qu'il occupera un poste important dans notre ville voisine.

C'est sans aucun doute une surprise pour plusieurs lecteurs que cette démission et M. McMartin, avait déjà commencé à se faire connaître comme étant un homme juste et il rendait déjà de fiers services à la population, dans les circonstances actuelles. - Il sera difficile de le remplacer.

Nous croyons M. McMartin de vouloir obtenir des responsabilités accrues, nous le croyons lorsqu'il dit que ça rencontre plus ses ambitions et nous croyons également que les autorités municipales auraient dû remettre plus de responsabilités à cet employé, qui est un homme consciencieux et responsable et peut-être ne serions-nous pas dans la mauvaise situation dans laquelle la ville se retrouvera encore une fois.

Il n'y a pas de doute, il existait un malaise entre certains membres du conseil municipal et l'ingénieur municipal et il ne pouvait travailler à l'aise. N'est-ce pas pour cette raison exclusivement que M. McMartin, quitte son emploi?

POUR LA SECURITE
QU'EST-CE QUI EST
LE PLUS IMPORTANT?

"UN VOYAGE
A NASSAU
OU
L'AMELIORATION
DES PASSAGES
A NIVEAU?"

VOIR PAGES 18-19-20

Un reportage de
CREDULUS



PHARMACIE OUVERTE EN FIN DE SEMAINE
LE 1er OCTOBRE: PHARMACIE LANTHIER,
Pas de livraison 391, PRINCIPALE
le dimanche Gatineau -663-5379
HEURES D'AFFAIRES LE DIMANCHE: 10:00 à 6:00 P.M.
Seule la pharmacie qui est ouverte le dimanche, est aussi
ouverte le samedi soir après 6:00 P.M. -



PHARMACIE

BESSETTE

663-2424

Rexall Drugs

★ PRÉSCRIPTIONS
★ LIVRAISON RAPIDE

★ CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS

293 NOTRE DAME, GATINEAU, QUE.

AMBULANCE BRUNET



663-2468

LA QUESTION:

"RIRE OU NE PAS RIRE"

VOIR PAGE 13

**Journal Hebdomadaire
publié à Gatineau**



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau à:
360A est, boulevard Maloney, Gatineau.

Téléphone: **663-7736**

Directeur: Rolland Lafrance
Page féminine: Yvette Brabant
Chronique En Causant: Thérèse Ayotte
Le Coin du Sportman: Guy Prud'homme
Sports: Gilles Maisonneuve
Around Town: Charlie Cameron

Claude B. Bégin

B.A. - L.S.C.
Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau:
663-2927

Résidence
663-3824

ASSURANCES ALLARD Ltee

663-2401
276, Notre Dame,
Gatineau



776-1223
9, Jacques Cartier
Pte-Gatineau

Feu - Auto - Vol - Responsabilité - Vie

Me PAUL PICHETTE, B.A., LL.L.,

NOTAIRE-NOTARY

418, Notre-Dame Téléphone
Gatineau, Quebec Bureau 663-8126
Maison: 663-4503

PHARMACIE
Lanthier
PHARMACY
663-5379
LIVRAISON GRATUITE

391 RUE PRINCIPALE,
GATINEAU, QUEBEC

- ★ — CARTES DE SOUHAITS
- ★ — PRÉSCRIPTIONS
- ★ — COSMÉTIQUES
- ★ — ANALYSE
- ★ — PHOTOS

distributeur des produits **Max Factor**

Exclusivité: cosmétiques **Isabelle-Taneray**

Les enfants, même les tout petits, sont terribles. Ils ont parfois des réponses de génie. Grand-père dans sa chaise fait la sieste. Il ronfle sur tous les tons... en allant et en revenant. Maman entre au moment où la petite Annette tourne les boutons de la veste de grand-père sur tous les sens. Questionnée, elle répod:
— Maman, j'essaie de trouver un autre poste...

Même s'il n'y avait pas de glace au Maple Leaf Gardens de Toronto, le congrès national conservateur a donné la plus formidable exhibition de patinage de... fantaisie qui se soit vue, politiquement parlant. Les candidats patinaient avec les mots "nation", "deux nations", "peuples fondateurs", "un seul pays"... Dief lui ne patinait pas comme les autres: il patinait à reculons...

On nous dit que monsieur Stanfield, le nouveau chef national des conservateurs, est très riche. Il est de la famille des Stanfield qui ont fait et font fortune avec les sous-vêtements de marque Stanfield...

**INSCRIPTION
A LA BOUTIQUE DES ARTS
DE GATINEAU**

La Boutique des Arts reprend ses activités pour une cinquième année consécutive. Encore une fois les cours offerts seront des plus intéressants pour tous les gens de Gatineau et de la région: enfants, adolescents et adultes sont tous bienvenus.

Comme par le passé, il faut être membre de La Boutique des Arts pour être admis aux différents cours. La carte de membre est de \$10,00 par année pour adulte et de \$1,00 par année pour étudiant et enfant. Notez qu'une seule carte de membre suffit pour suivre un ou plusieurs cours, selon votre choix.

Tous les cours se donnent à l'atelier de La Boutique des Arts, 217 ouest, blvd St-René, Gatineau.
POTERIE, CERAMIQUE, MODELAGE, SCULPTURE, MOSAÏQUE, EMAIL SUR CUIVRE
Lundi et jeudi soirs de 7:30 à 9:30
Le professeur est M. Marcel Lefebvre
\$5,00 par mois.

Ce cours comprend la manipulation de la glaise en préparation d'un objet de poterie ou de céramique avec glaçure, etc., en préparation de la cuisson; préparation d'une pièce pour un moule de plâtre; moulage et démoulage; tour à poterie. Sculpture sur bois: éléments de sculpture, développement des divers stages de la sculpture, connaissance des bois et des finis des bois. Mosaïque: principes et applications pratiques de la mosaïque dans le façonnage d'objets finis; préparation d'esquisses pour la mosaïque. Email sur cuivre: principes d'émaillage et travaux pratiques en application des principes. Discussions sur l'art et connaissances applicables à chaque métier.
INSCRIPTION: LUNDI, le 2 octobre, JEUDI, le 5 octobre.

PEINTURE ET DESSIN
Mardi et mercredi soirs de 8 à 10 p. m.
Le professeur est M. Roger Larivière
\$5,00 par mois.

Ce cours comprend une application pratique, connaissances techniques de base.
INSCRIPTION: MARDI le 3 octobre et mercredi le 4 octobre.

BALLET pour enfants de 3 ans en montant
Vendredi 4:00 à 4:45 3 à 5 ans
4:45 à 5:45 5 à 7 ans
5:45 à 6:45 7 à 10 ans
6:45 à 7:45 10 ans et plus
Le professeur est Mlle Elizabeth Kirby, R. A. D. (inter)
A. I. S. T. D. advanced, S. B., N. D. B., G. D. B., I. B., B. B. Assoc.
\$1,50 la leçon d'une heure ou \$6,00 par mois.
INSCRIPTION: vendredi le 6 octobre.

FOLKLORE "La troupe "LES JOYEUX LUTINS" pour garçons et filles de 9 à 15 ans.
Samedi de 9:30 à 11:30 a. m.
Les professeurs sont Mlle Hélène L'Heureux et M. Réal Séguin
\$0,25 la leçon.
INSCRIPTION: Samedi le 7 octobre.

Tous les cours sont payables d'avance.
Pour plus amples renseignements concernant ces cours, signalez 663-8115 ou 663-6184.
(Mme) Dolores Vallières,
Publiciste

**NOUVEAUX LOCAUX DE
LA REVUE DE
GATINEAU**

NOUS DESIRONS AVISER TOUS NOS LECTEURS
ET ANNONCEURS QUE NOS BUREAUX
SONT MAINTENANT SITUÉS AU

360A, BOUL. MALONEY

ET QUE NOS NUMEROS DE TELEPHONE
SONT MAINTENANT

663-7736 663-7737

ROULEAU
CONSTRUCTION LTÉE
330, rue RAYMOND - GATINEAU
663-5867

A votre service!

IMPRIMERIE INTER-CITE

307, ST-ANDRÉ, GATINEAU

TÉL. 663-2449

Prix en vigueur les 27-28-29-30 septembre

663 - 5325

BACON

**GROCETERIA
GENEREUX**

EPICERIE LICENCIEE

277 ST-ANDRE

GATINEAU



NO. 1

69¢ lb

LIVRAISON GRATUITE a Gatineau Pointe-Gatineau et Templeton

OEUFS

PETITS
3 douzaines

\$1.00

**COTELETTES
DE LARD**

59¢ lb

SAUCISSE

PURE LARD

59¢ lb

BAJOU FUMEE 39¢ lb

BOUDIN FRAIS 39¢ lb

BARBOTTES FRAICHES 39¢ lb

SAUCISSE AU BOEUF 3 lbs \$1.25

PATTES DE LARD 4 lbs \$1.00

RAGOUT DE BOULETTES -
CORDON BLEU-
48 onces \$1.59

JUS DE TOMATE -
48 onces 3 pour \$1.00

POULE A BOUILLIR 39¢ lb
5 a 7 lbs

CHOPS DE LARD - EPAULE 69¢ lb

BAS DE COTE DE LARD -
TRANCHE 69¢ lb

CHICKEN LOAF - TRANCHE 69¢ lb

JAMBON COTTAGE 79¢ lb

ROGNON DE LARD 49¢ lb

T-BONE 89¢ lb

BOEUF HACHE
3 lbs \$1.35

WIENERS
3 lbs \$1.45

BLE D'INDE -
M. Daigneault
49¢ douz.

FOIE DE BOEUF
39¢ lb

JAMBON PICNIC
59¢ lb

ROTI DE BOEUF
49¢ lb

BACON
2 lbs \$1.00

BOEUF A STEW

DESOSSE

59¢ lb

CUISSES DE POULET 59¢ lb

POITRINE DE POULET 63¢ lb

BISCUITS VIAU - 130 - \$1.09

ANANAS TRANCHEES 20 onces
2 pour 49¢

CRISCO 3 lbs \$1.39

RIZ - Boite de 4 lbs 79¢

THE SALADA - 100 sacs 69¢

BISCUITS CHOCOLAT JACKO
- 4 pour \$1.00



CHEEZ WHIZ 16 on. 79¢
KRAFT CANADIAN TRANCHE 8 on. 39¢
VELVEETA 2 lbs \$1.49
MIRACLE WHIP 32 on. 69¢
CAMELS 14 on 39¢
MARSHMALLOW ASST. 33¢
PEANUT BUTTER 40 on. 97¢
MARGERINE couleur-vite 39¢



AROUND TOWN

By Charlie Cameron

The recent Soap Box Derby is still quite a subject of conversation round town, most of the remarks heard by yours truly being very favourable. Had a chat with Mr. J-P Charon the other day, and he spoke most appreciatively about the co-operation received from all concerned. J-P mentioned especially the work of Hugh Bolton, of the Centennial Committee, who co-ordinated press, radio and TV coverage of events. Fire Chief Jim O'Farrell and Police Chief Raymond Myre also came in for special thanks. The Boy Scout Association is also most grateful to those residents along the route who so willingly made available space for the kiosks and booths, and to all the others for their support in their efforts. All in all, a "really big show" and a great big "THANK YOU" to all who helped make it possible.

As a result of a recent piece with regard to traffic and our school population, have been asked just how large that population is. Well, as nearly as I can determine Gatineau has a local school population of about 4750 children, who receive their education in 10 schools from 160 teachers.

A district Inter-Faith Committee, consisting of representatives from St. Aloysius Roman Catholic, St. George's Anglican, and Templeton and St. Andrew's United Churches is sponsoring a "Down-Through-The-Ages - 1867-1967" Dance at the Royal Canadian Legion Hall on Saturday, October 21st. Just keep the date in mind, will you? More details upcoming.

Irv Kupcinet, writing in the Chicago Sun-Times, says, "One of today's major problems is that we load our guns with live ammunition and our minds with blanks." How true! Which leads to some shots from Rathwell Morrison of the Maplewood Inn at Arundel. They may be of some interest to our younger and less-experienced nimrods: "No one is permitted to hunt between one hour after sunset and one hour before sunrise. You can't use a dog or a light, altho' some people seem to be doing just that. Regulations also stipulate that no one under 16 can hunt unless accompanied by a person at least 21 who has a license. As for killing deer instead of a human (which sometimes happens) the carcass must be registered with a game warden within 48 hours."

Eat Crow Dept: "Misguided" is hardly a term one associates with a Chief of Police, but it does apply to our own Chief Myre in his efforts to visit the Kindergarten Class of Gatineau Elementary School last week. However, before you jump to conclusions let me hasten to advise that the one doing the mis-guiding was none other than the writer of this piece. Wrong church, that's all. Sorry about that, Chief. Anyway, we're sure that your visit was much appreciated by our small fry..... I'm also forced to eat my words of last week inent those cards one receives at Frigon's. Drew one which, if I can solve a math problem (Old, not New Math) entitles me to a "souvenir of Expo". Can hardly wait, and if I get the answer right shall let you in on it anon.....

Trivia: Speaking of Expo, didja know that by the end of July Expo-goers had consumed more than 4 million hamburgers, 7 1/2 million hot dogs, 3.8 million pounds of french fries, 400,000 gallons of ice cream, and washed it all down with more than 10 million glasses of beer?..... That new colour TV set RCA Victor is just about ready to sell will retail for less than \$550..... Door-to-door photographers are on the prowl again, with many of them asking for deposits. Some of these are strictly "legit", but many are never seen again. Best to check with your Better Business Bureau..... PR man Paul Casey, playing in the Montreal Men's Press Club tournament, had an 18-hole round of 211! He had a 94 on the front nine, but on the back nine, sez Paul "my game went to pieces!":..... Harry Miller says that husbands never stop being romantic. But they get into an awful lot of trouble when their wives find out..... See where the going price for a wife among tribes in New Guinea's western highlands is six pigs and a half-dozen axes..... What's imagination? It's something that sits up with a wife when her husband is out late..... Don't forget that the new 'phone number for this journal is 663-7736, and the new address is 360A Maloney Boulevard East. Me? I'm still at 663-4054.

DEJEUNER ANNUEL DE L'OUVERTURE DE LA CHASSE AUX CANARDS

Samedi dernier avait lieu, à l'hôtel Central de Templeton, le déjeuner annuel des chasseurs à l'occasion de l'ouverture de la chasse aux canards. Plusieurs habitués de ce sport étaient présents et l'on pouvait admirer de beaux oiseaux qui avaient été descendus aux petites heures, samedi matin. Quelques amateurs de ce sport étaient absents, étant partis pour la chasse à l'original. Guy Prud'homme, rédacteur sportif de La Revue, était certes de ceux-là, car il n'a manqué jamais un aussi bon repas, tel qu'on peut en déguster à l'hôtel Central à cette occasion.

Les gagnants de cette année pour le plus grand nombre de canards abattus à l'ouverture furent MM. Carson Larin de Gatineau et son frère Bruce de Cornwall, Ontario. Ils se méritèrent le trophée de l'hôtel Central avec 12 beaux canards qu'ils avaient abattus. Le trophée offert par M. Pierre Lebeau, représentant la brasserie Carling, fut gagné par M. Pierre Dagenais qui détenait les six plus gros canards. Mentionnons ici que M. Dagenais était un des principaux organisateurs de ce déjeuner annuel. Steve Vacher se mérita le trophée "Labatt" avec le plus grand nombre pour un seul chasseur.

Parmi les nombreux personnages à ce déjeuner se trouvaient plusieurs chasseurs de l'Ontario qui ont été émerveillés de l'accueil qui leur fut fait et qui ont promis de revenir pratiquer ce sport dans notre Belle Province.

La candidature de Dief au congrès a eu ceci de désastreux qu'elle a nui à de nombreux candidats... et celui qui essuie le plus, c'est Duff Roblin. Si dès le départ, les délégués québécois avaient fait bloc pour lui, le cours de la votation eût été changé... Jusqu'à Fulton qui avait des appuis dans le Québec, qui a fait volte-face... Même battu, Diefenbaker a encore gagné!...

Une brochure a été récemment publiée en Angleterre. Elle est destinée à donner des conseils aux employés de banque en cas de hold up. En voici quelques exemples:

— En présence des gangsters, évitez de rire ou de prendre un air sarcastique; ce sont des gens anormalement susceptibles.

— Soyez dociles, et si l'on vous dit: "Haut les mains!", faites-le.

— Enfin, si l'on vous comman-

Claude Belec, Prop

BELEC



Entreprises de cours
garages trottoirs
Estimations gratuites

663-2335

283 Brébeuf
Gatineau

de de remplir des sacs, commencez par y mettre de la petite monnaie. C'est difficile et encombrant à emporter. Si vous le pouvez sans que les gangsters le remarquent, laissez tomber les billets par terre... Mais qui dit que l'on peut tout faire ça... comme ça?

Dans certaines tribus éthiopiennes, il suffit à une jeune fille de franchir, sans être vue, la clôture qui entoure la hutte d'un célibataire pour obliger celui-ci à l'épouser. On peut dire que c'est là... un tour de cochonne!

expo 67



La magnifique fontaine HFC, Cité du Haere, Expo '67

C'est beau, l'EXPO!

C'est formidable! Magnifique! Un grand succès! Tout le monde s'accorde là-dessus... serez-vous d'accord? Voilà... pour au moins une partie de vos vacances, vous n'aurez pas besoin de vous torturer les méninges pour décider où aller! Oh, c'est le problème de l'argent qui vous inquiète? Détendez-vous... le crédit-voyage HFC couvrira toutes vos dépenses de vacances: transport, repas, logement, billets d'entrée, même vêtements, caméras, etc. Au retour, vous rembourserez HFC par paiements mensuels proportionnés à votre budget. Un crédit-voyage HFC est meilleur que la plupart des plans "Partez maintenant—payez plus tard" car vous recevez de l'argent comptant que vous dépensez comme bon vous semble.

C'est beau, l'Expo... allez-y bientôt!

HOUSEHOLD FINANCE

GATINEAU
277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM
101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

Zui pense matériaux

pense inc.

CASH and CARRY
SPECIAL BLOCS POUR CHEMINEE \$1.25
chacun

SEAL BOND \$1.10 le sac

CIMENT PORTLAND INDEPENDANT \$1.15

PEINTURE LATEX La poche

Reg. \$5.40 SPECIAL \$3.80

inc.

771-7758

200, DE LA SAVANE POINTE-GATINEAU

Magasins de Variétés



R. F. FARMER

NYLONS
Haut uni ou extensible

3 pre. **1.00**
pr.

FIRST QUALITY NYLONS

CULOTTES POUR DAMES

Culottes pour dames, élastique à la jambe. Assortiment de dentelles, brodées ou volants. Blanc, rose, bleu, jaune, noir, rouge, vert, citron. P.M.G.

3 pres **88**
pairs

BIG SAVING
LADIES PANTIES

DEMI-JUPONS

Pour dames

Derniers styles et plus nouvelles teintes. Jolie garniture de dentelle ou broderie.



P.M.G.
Reg. 1.00

67¢

**CARDIGANS
POUR DAMES**

4.98

Cardigans en acrylic et gros tricot orlon.

Tailles: P.M.G.XG. Nouveaux motifs et teintes



BAS DE TRAVAIL

Pour hommes

Men's Work Socks

39¢
la paire

CHAQUE ACHAT DE
\$3.00
VOUS POUVEZ ACHETER
UN CARTON DE CIGARETTES
POUR

\$3.89

MARQUE DE VOTRE CHOIX
AU SOUS-SOL DE NOS DEUX MAGASINS
Offre valable les jeudi,
vendredi et samedi
les 28-29-30 septembre.

UN BON D'ACHAT
INSCRIVEZ VOS NOMS ET ADRESSES
SUR CE COUPON.
DEPOSEZ LE DANS LA BOTTE SPECIALE
AU SOUS-SOL DE L'UN DE NOS DEUX
MAGASINS EN VENANT FAIRE VOS
EMPLETTES ET OBTENEZ LA
CHANCE DE GAGNER UN BON D'ACHAT
D'UNE VALEUR DE

\$20.00

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
Tirage le lundi 2 octobre 1967.



**CHEMISES
DE CHASSE**

2.97

Pour hommes

Teintes vives de rouge, vert ou plaid bleu.
Tailles 15 à 18.

**CARDIGANS
POUR HOMMES**

5.97

DEBARBOUILLETES

Bordure florale
12" x 12"
New Floral Border

6 pour **87¢**
for

Striped Terry
Facecloths
Ratine a rayures

10 pour **88¢**
for



Camisoles-Tops
P.M.G. - S.M.L.

99¢

THERMAL

GARÇONS-BOYS'

Caleçons-Drawers
P.M.G. - S.M.L.

1.27

1.27

HOMMES-MEN'S
Caleçons-Drawers
P.M.G. - S.M.L.

1.47

67¢ **SERVIETTES**
87¢



**COUVERTURES
'TEX-MADE' \$3.99**

**309, NOTRE-DAME
-et- BOUL. MALONEY PLAZA**

SEMAINE DES JEUNES CHAMBRES DU CANADA FRANÇAIS

Du 29 septembre au 7 octobre

Qu'est-ce que les CEGEP?

Tel est le sujet de "Caméra 67"



Lors d'un récent défilé à l'hôtel Ambassador, on a pu voir ces ensembles d'automne. On nous annonce qu'un défilé de Noël s'annonce pour la mi-novembre, alors il ne faudrait pas manquer ce prochain défilé, la date sera annoncée bientôt.

Réalisé par Jean-Guy Proulx avec Claude-Jean Devirieux comme reporter, *Caméra 67* du mardi 3 octobre à 22 h 30 sera consacré à un problème d'une brûlante actualité (du fait de la rentrée des classes): la création des CEGEP, c'est-à-dire les collèges d'enseignement général et professionnel.

Ces collèges, dont l'idée est toute nouvelle, vont remplacer les instituts et sont le produit du Bill 21, adopté au début de l'été et qui a suscité de nombreuses controverses.

Les CEGEP, dont 12 fonctionneront cette année (5 dans la région de Montréal et 7 dans celle de Québec), représentent des établissements pré-universitaires qui préparent les élèves à entrer soit sur le marché du travail soit à l'université. Ces élèves sont ceux du second cycle du secondaire, c'est-à-dire à partir de la douzième année de scolarité.

Avant la création de ces CEGEP, les élèves devaient faire leur choix définitif dès cette douzième année alors que maintenant, ils pourront retarder leur spécialisation et ainsi avoir une idée bien plus exacte et surtout plus réfléchie de leurs possibilités et de leurs ambitions.

L'équipe de *Caméra 67* s'est rendue dans la région de Québec pour filmer la rentrée dans quelques-unes de ces CEGEP et aussi pour interviewer tant les élèves que les professeurs et les instigateurs de ce nouveau système d'enseignement.

Caméra 67 du 3 octobre ne se limitera quand même pas à la création déjà fort importante de ces CEGEP. Plus exactement, Claude-Jean Devirieux étudiera tous les problèmes qui se posent à l'occasion de la rentrée des

La Fédération des Jeunes Chambres du Canada français sera reçue, vendredi le 29 septembre 1967, par le Premier Ministre du Québec, l'Honorable Daniel Johnson (ou son représentant). A cette occasion le bureau exécutif de la Fédération fera part, au gouvernement, des résolutions votées lors du dernier congrès tenu à Chicoutimi les 30 juin, 1er et 2 juillet 1967. A la même occasion, le Premier Ministre du Québec déclarera officiellement ouverte la Semaine nationale de la Jeune Chambre qui se tient, cette année, du 29 septembre au 7 octobre.

Les résolutions votées par les Jeunes Chambres fédérées représentant une gamme assez vaste de problèmes que connaît le peuple québécois. Nous rappelons les buts de notre mouvement: c'est une association composée de jeunes gens de tous milieux qui se groupent pour améliorer leur personnalité et celle de leur communauté en se penchant sur les besoins politiques, culturels, économiques et sociaux de leur milieu.

Au point de vue culturel les Jeunes Chambres ont voté une résolution demandant au gouvernement de légiférer pour donner au français la priorité qu'il mérite dans le Québec. Au point de vue économique, entre autres, une résolution demandant de créer une régie des transports des autobus affectés au transport des écoliers. En regard du bien-être, la Fédération demande de mettre sur pied des garderies d'enfants pour les mères qui doivent travailler.

Quant à la politique, les cours obligatoires que doivent suivre nos Jeunes Chambres sur ce thème, cours pour lesquels la Fédération a été reconnue comme une école d'enseignement aux adultes, répondent à ce besoin.

classes et il s'agira ainsi d'une émission d'information utile tant pour les parents que pour les élèves.

Dans cette vision d'ensemble allant de la maternelle à l'université, *Caméra 67* étudiera, entre autres: le développement des maternelles (augmentation de 26 p. 100 du nombre des élèves), qui pose un problème de recrutement et de formation des maîtres; la création des CEGEP (qui représentent le thème initial de l'émission), et la mise en vigueur de divers points de la réforme scolaire.

En ce qui concerne cette ré-

forme scolaire, il sera fait une projection sur l'avenir, pour étudier le chemin à parcourir avant d'atteindre l'objectif escompté.

Le but de l'émission du 3 octobre est avant tout d'éclaircir et de débroussailler un problème (celui de la scolarité) qui est d'un intérêt primordial pour toutes les familles canadiennes mais qui, jusqu'à présent, demeure pour la grande majorité un casse-tête chinois presque insoluble.

G.S.

PLUS SOUS UN MEME TOIT AU



GATINEAU **ESSO**

PLAZA

SPECIAL D'AUTOMNE
SUR UNE MISE AU POINT

(tune up) - Batterie -
Prestone et pneus d'hiver

GRATIS: UN GRAISSAGE AVEC
CHAQUE MISE AU POINT.

GATINEAU ESSO PLAZA

395, boul. Maloney, Gatineau

(à côté du IGA)

663-2515

Visitez...

LE SALON de COIFFEURS pour HOMMES

**JOS
DE MONTECARLO**

et RONALD LEVEILLE

Spécialistes dans la coupe au rasoir.

POUR LES ENFANTS

fauteuil spécial PONEY

Le seul dans la région Hull-Ottawa.

RESTAURANT

ST-LOUIS



CUISINES
CANADIENNE et CHINOISE

Spécialité:

PIZZA — BAR-B-Q

Commandes pour apporter.

663-7583

F. THIBAUT LTEE

**160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau
777-5351**

PORTE & CHASSIS-MATERIAUX POUR CAMP D'ETE



Les membres du comité protecteur des Scouts de la paroisse St-René Goupil demandent des personnes pour devenir chefs ou assistants. Les personnes intéressées pourront se rendre au sous-sol de l'église St-René Goupil, à 8:00 p. m., mercredi le 27 septembre ou encore communiquer leur intention à M. René Brazeau, 663-2418. On signale qu'il y aura élection ce mercredi 27 septembre aux différents niveaux de la compagnie. On reconnaît de gauche à droite, en avant, Madame Dietrich, M. René Brazeau, Mme Jean-Paul Lemieux, M. Julien Prénovost. En arrière, même ordre, ce sont: MM. Jean-Paul Antille, Léandre Mercier, Raymond Brunet, Jean-Paul Charron, Jean-Paul Hurtubise et Gilles Brazeau. (Photo La Revue)

Club INTER

Une revue pour les jeunes gens sérieux, "Club Inter", remplace "Rallye Jeunesse" et compose avec "Formidable" cette autre revue éditée par la Maison de la Bonne Presse, un tandem bien équilibré.

FORMIDABLE: le Monde des Idées
CLUB INTER: le Monde des Idées

Un coup d'oeil au sommaire du dernier numéro de CLUB INTER:

Des interview: Lino Ventura, Du Plomb dans la tête, Buy Béart, Un clochard heureux, Une vie: en forme de gag: Louis de Funès.
Un dossier: Une seule chance de survivre: la mer.
Flash: Sur Béné-Duprez, la meilleure avec Kiki Caron.
On en parle: Guide dans les Alpes.
Tout savoir: Livres, films, chansons, théâtre, expositions.
Boitatrucs
Réflexions, etc., etc...

La revue est imprimée en offset noir avec une couleur d'accompagnement et compte 96 pages.

CLUB INTER, une excellente revue pour tous les jeunes des collèges classiques ou des instituts et pour tous les jeunes travailleurs soucieux de l'avenir de notre société nouvelle, PERIODICA Inc. 5090 av. Papineau, Montréal 34, P. Q.



IL MONTE - Un canadien-français qui se fait valoir est sans aucun doute M. Léo Cadieux, 59 ans, qui vient d'être nommé ministre de la Défense Nationale. Sa principale occupation sera de rendre effective la loi qui unifiera les trois armées.



LE VETERAN - Il est souvent dit "qu'on ne peut montrer à un vieux chien de nouveaux tours". Il n'en est pas de même dans le cas de Johny Bower. Après 23 ans de hockey professionnel, le vétéran a décidé d'utiliser un masque cette saison.

LA REVUE 663-7736

LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE DE L'OUTAOUAIS

"Apporter une orientation qui s'adapte aux goûts du jour", tel est le leitmotiv de la nouvelle présidente de la Ligue de la jeunesse féminine de l'Outaouais.

Mme Robert Fontaine de Hull, est la dynamique présidente qui entend, cette année, donner un nouvel essor au mouvement, lui rendre toute sa vitalité et faire de la Ligue un organisme qui sent le neuf, capable de pourchasser l'élan qui le gêne.

Quels sont les vœux de Mme Fontaine?

"Une direction sûre et prudente." A la direction quelques-uns des anciens membres qui connaissent à fond les rouages de l'association ont été désignés.

... "et une direction enthousiaste et dynamique." Lui apporteront de bons résultats la sélection de membres choisis au sein de groupements nouveaux, l'invitation aux jeunes de s'affilier au mouvement, de s'y intéresser, d'y participer de leurs idées nouvelles.

L'inscription

Sous le signe du renouvellement, les jeux étant faits depuis la dernière réunion de la mi-septembre, au 14 de la rue Cayer à Hull, les personnes désireuses de se joindre à la Ligue n'auront plus à attendre l'invitation qui se faisait autrefois en coulisse, ni celle "claironnante" qui n'était au fond qu'un trompe-l'oeil.

L'automne 1967 assiste à l'évanouissement du thé-inscription, réception très haute en couleur d'habitude, mais qui ne convenait qu'à celles qui étaient libres à l'heure du thé: La réception-inscription d'aujourd'hui est tout commodément inscrite plus tard à l'horaire, c'est-à-dire de huit à dix heures du soir. Elle prend la formule d'un café-dessert.

Le café-dessert

Les membres anciens et nouveaux, les jeunes mères de famille occupées après la sortie des classes, comme les personnes au travail qui adorent leurs moments de détente avant de trouver joie en soirée à des loisirs reposants sont invités à un café-dessert, le 4 octobre 1967, de 8 h. à 10 heures du soir, au Cercle universitaire d'Ottawa, 453 est, avenue Laurier.

Ce café-dessert, avec sa formule simple, facilitera les échanges amicaux, les nouvelles amitiés. Une corbeille recueillera les offrandes défrayant le coût de la réception. Sont invitées à l'événement même les amies et autres personnes que celles qui désirent s'inscrire comme membres.

La cotisation à la Ligue de la jeunesse féminine de l'Outaouais demeure à \$5 et selon la règle générale, il est demandé que l'ensemble des cotisations soit payé avant le 1er décembre.

La nouvelle présidente a dressé une esquisse des événements qui ponctueront l'année pour la Ligue. Mme Fontaine a déclaré qu'elle ne brisera pas la tradition qui prévoit que l'oeuvre s'intéresse particulièrement au bien-être de l'écologiste peu fortuné et lui procure chaque année des souliers.

NECROLOGIE

TREMBLAY - M. Yvon Tremblay, du 448, rue St-Marc, Gatineau, est décédé le mardi 19 septembre 1967 dans un hôpital, à l'âge de 42 ans. Il était marchand des produits Excel à Gatineau. Anciennement voyageur pour la compagnie General Foods. Il était l'époux de

Caroline Rice. Outre son épouse, il laisse 2 filles, Mlles Louise et Line, à la maison; 2 frères, Falconio de Gatineau, Réal, de Ste-Foy, Qué.; 1 soeur, Mlle Carmen Tremblay, de Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau. Départ à 7h. 45 pour service à 8h. samedi 23 sept., en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

L'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire, est-elle correcte ?

Prière de nous le dire
maintenant, avant que
ne soit imprimé le
nouvel annuaire de
OTTAWA - HULL
le 19 octobre

Examinez l'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire actuel. Si vous désirez la faire modifier, appelez notre bureau d'affaires à 233-3911



NEW CANTON

Chinese Foods

Livraison Gratuite

APPELEZ NOUS
PREMIEREMENT

EPARGNEZ DU TEMPS

663-7741 663-7742
331, Lavolette, Gatineau
Fen You Tom, prop.



EXCLUSIF
SUR
TELE-CABLE
Videotron
CANAL 10 - MONTREAL



En couleur
 lundi soir 10 heures
LES TROIS CLOCHES

avec
PAUL BERVAL

En couleur
 dès lundi 2 octobre 9 heures p.m.
LECOQ & FILS

une comédie policière (notre photo)

avec
 Gilles Latulippe, Paul Desmarteaux,
 Madeleine Touchette, Yvon Dufour



NE MANQUEZ PAS...

LES NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES A

MONTREAL - SHERBROOKE - ETATS-UNIS

SPECIAL FRAIS D'INSTALLATION
 DU SERVICE **\$5.00**
 A VOTRE MAISON Pour un temps limité
 PRIX REGULIER \$15.00

TELECABLE
Videotron

358 , Boul. Maloney - Gatineau 663-7753

On peut
 d'éfilé
 rection
 pouvait
 talent
 Plaza C
 rie Plon
 gasin J.

Les
de t

En rais
Les Be
se repo

Il n'y a
 Beaux D
 bre, en ra
 domadaire
 En fait,
 ball canad
 direct, le
 à partir de
 les émissio
 soirée que
 manche so
 présente.

Les té
 ront ainsi
 mando du
 Visite à l
 Chevalier
 30).

Pour ce
 c'est de T
 viendra, r

Rich
 sé et
 träteront
 Argonauts
 Riders de

Les am
 nadien vo
 voyant à
 de la cou

François
 qui suit, r
 Quartier, l
 son temps.
 temps par
 voulaient l
 de guerre'

Il ouvre
 texte de l'
 arida, aud
 Il n'hésite
 la traductio
 soeurs ent
 tomber de
 homme sav
 hortation:
 écoutez la



On peut admirer quelques ensembles montrés lors d'un récent défilé de modes présenté à l'hôtel Ambassador et sous la direction de Madame Fleurette Abbey. Lors de ce défilé, on pouvait voir des ensembles du Salon Caméo; les souliers étaient fournis par la maison Laurent Pelchat & Fils Itée de la Plaza Gatineau; les accessoires provenaient du magasin Marie Plouffe; les vêtements pour enfants étaient ceux du magasin J. Charette de la Plaza Gatineau.

Les fervents du baseball en verront de toutes les couleurs

En raison du football
Les Beaux Dimanches se reposent

Il n'y aura pas d'émission des **Beaux Dimanches** le 1er octobre, en raison de la partie hebdomadaire de football.

En fait, la rencontre de football canadien sera présentée, en direct, le samedi 30 septembre à partir de 20 heures, et ce sont les émissions habituelles de cette soirée que nous verrons le dimanche soir, après Walt Disney présente.

Les téléspectateurs retrouveront ainsi, dimanche soir, **Commando du désert** (à 20 heures), **Visite à l'Expo** (à 20 h 30) et **Chevalier Tempête** (à 21 h 30).

Pour ce qui est du football, c'est de Toronto qu'il nous viendra, réalisé par Yvon Giguère, Richard Garneau, Louis Séguin et Raymond Beauchemin. Ils traiteront du match opposant les Argonauts de Toronto aux Rough Riders de Regina.

Les amateurs de football canadien vont donc être gâtés en voyant à l'oeuvre les détenteurs de la coupe Grey, lesquels sont

François Hertel rapporte ce qui suit, relativement à l'abbé Quertier, le meilleur orateur de son temps. Sollicité depuis longtemps par des religieuses qui voulaient l'entendre en chaire, de guerre lasse, il accepte.

Il ouvre son sermon par le texte de l'Écriture sainte: *Ossa arida, audite verbum Domini.* Il n'hésite pas un instant, pour la traduction. Et les excellentes sœurs entendent avec respect tomber de la bouche de cet homme savant cette pieuse exhortation: "Vieilles carcasses, écoutez la parole du Seigneur!"

en mesure de conserver leur bien cette année encore.

Comme cela se produit chaque année, à la même époque, les fervents du baseball commencent à vivre dans les transes, car la **Série mondiale** mettant aux prises les champions de la Ligue américaine et ceux de la Ligue nationale approche à grands pas.

Naturellement, fidèle à ses traditions, la télévision de Radio-Canada ne voudra pas manquer un tel événement, et toutes les parties de cette série seront retransmises en direct, et en couleur, pour les téléspectateurs de la chaîne française.

La saison régulière devant officiellement se terminer le dimanche 1er octobre, la **Série mondiale** commencera le 4, dans la ville du club champion de la Ligue américaine, qui recevra deux fois consécutives avant de se rendre au stade de champion de la Ligue nationale, une journée de repos étant prévue entre ces deux groupes de rencontres.

Selon les prévisions donc, nous devrions avoir des rencontres le mercredi 4 octobre, le jeudi 5, le samedi 7 et le dimanche 8, pour le moins.

Mais sur ce beau programme peuvent venir se greffer de nombreux impondérables.

En effet, rien n'est encore joué dans la Ligue américaine et au moins quatre équipes peuvent, mathématiquement, prétendre à l'honneur suprême. Il y a là, dans l'ordre alphabétique: Boston, Chicago, Détroit et les Twins du Minnesota.

Si, à la fin de la saison régulière, une égalité subsistait entre deux ou plusieurs de ces clubs, des parties éliminatoires deviendraient alors obligatoires selon un règlement qui a été élaboré pour chacun des cas (2, 3 ou 4 clubs à égalité).

D'autre part, la pluie pourrait jouer de mauvais tours et c'est pour cela que certaines journées ont été réservées à cet effet.

Si le champion de la Ligue américaine ne naîtra qu'avec le mois d'octobre, par contre son adversaire de la Ligue nationale

est connu. Il s'agit de Saint-Louis.

La série de cette année s'annonce donc comme passionnante et très intéressante, en mettant aux prises une formation qui aura caracolé seule en tête pendant une grande partie de la saison et une qui aura dû batailler jusqu'à l'ultime partie pour se qualifier.

«Femme d'aujourd'hui» fait relâche

Toutes ces rencontres débute-ront à 13 h 45 et seront com-

mentées par Guy Ferron. Celui-ci recevra une aide précieuse et compétente de la part du lanceur canadien-français Claude Raymond qui, le 1er octobre, terminera sa saison avec les Braves d'Atlanta. Le réalisateur sera Michel Quidoz.

En raison de cette **Série mondiale**, le magazine féminin **Femme d'aujourd'hui** fera relâche du 4 au 13 octobre. Les jours où le baseball n'occupera pas le petit écran, les téléspectateurs pourront voir des longs métrages.

ON DEMANDE

REPRESANTANTS

AUX

RELATIONS EXTERIEURES

\$100. A \$150. par semaine

HOMMES OU FEMMES- TEMPS PARTIEL
OU PLEIN TEMPS, AVEC AUTOMOBILE
DE PREFERENCE. POUR REPRESENTER
TELECABLE VIDEOTRON DANS GATINEAU
ET POINTE-GATINEAU..

ECRIRE OU S'ADRESSER

A

TELECABLE

Videotron

358, Boul. Maloney 663-7753

Le Service Photo M.L.S. vous offre des maisons à vendre ou à acheter - rapidement

Le Service Photo M.L.S. est peut-être l'outil le plus efficace du courtier. Par l'entremise de ce service, des groupes de courtiers peuvent unir leurs ressources afin d'offrir de plus nombreux clients lorsque vous vendez une maison et un plus vaste choix de propriétés lorsque vous desrez acheter. C'est une réelle économie de temps, d'argent et de maux de tête. Sans compter que vous avez l'aide inestimable de votre courtier à tout moment.

Si vous achetez ou vendez une maison, procédez de façon logique: voyez un courtier, un professionnel en immobilier qui adhère sans dévier au Code d'Éthiques à titre de membre de la Chambre locale et de l'Association canadienne des Chambres d'immobiliers.

LISTE DES COURTIERS "REALTOR"
MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL INC.

<p>CHENIER, RENE 703, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. 771-2992</p> <p>COURCHESNE, RAYMOND 7, rue Charron, Hull, P.Q. 771-1873</p> <p>CROSS, STANLEY E. 7, boul. Hadley, Hull, P.Q. 771-8000</p> <p>DESCHENES, ROSARIO 425, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. 771-2605</p> <p>DUSSAULT IMMEUBLES INC. 33, rue Laval, Hull, P.Q. 771-3211</p> <p>GROULX, JULIEN 162, rue Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 777-8850</p>	<p>GUARANTY TRUST CO. OF CANADA 114, rue Principale, Hull, P.Q. 771-6655</p> <p>HINCHEY, CHARLES H. 151, rue Sherbrooke, Hull, P.Q. 771-5031</p> <p>HOTTE, LUCIEN 162, rue Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-3574</p> <p>HUNEALT IMMEUBLES & PRETS ENRG. 136, 2ieme Avenue, Gatineau, P.Q. 663-3903</p> <p>IMMEUBLES JACQUES LTEE 58, rue Lois, Hull, P.Q. 777-3868</p> <p>IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC 159, rue Champlain, Hull, P.Q. 777-1198</p> <p>MACINTYRE REALTIES Kirk's Ferry, P.Q. 827-0621</p>	<p>RENAUD, MAURICE 399, rue Principale, Gatineau, P.Q. 663-6907</p> <p>SARRA-BOURNET LTEE 176, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. 771-7356</p> <p>RHEAU SEGUIN IMMEUBLE 73, rue Laval, Hull, P.Q. 771-7325</p> <p>CONRAD SIGOUIN LTEE 126, rue Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266</p> <p>TRUST GENERAL DU CANADA 120, rue Principale, Hull, P.Q. 771-3227</p> <p>WIDEMAN, ALVIN S. 51, rue Principale, Aylmer, P.Q. 684-3355</p>
--	--	--

LES TRAVAUX DEBUTERAIENT BIENTOT

QUEBEC ACCORDE PRES DE \$6 MILLIONS

Il a été annoncé la semaine dernière que Québec avait accordé près de \$6 millions pour la polyvalente de Gatineau. Ça, c'est une bonne nouvelle.

De plus, on se souvient que le président de la CSRO, M. René H. Lalonde, avait annoncé la semaine dernière qu'on traiterait aux soumissions très bientôt pour les débuts des travaux.

Ce nouveau complexe scolaire devra abriter plus de 3500 élèves et si on en juge par l'ensemble de la polyvalente construite dans les limites de la Cité des Jeunes de Hull, on peut d'avance s'enorgueillir que notre ville puisse avoir la perspective de posséder une si belle école.

C'est donc dire que nos jeunes de Gatineau suivront leurs cours à cette école et on croit d'après les informations obtenues que cette école pourra recevoir des élèves dès l'automne 1969, et qu'elle sera entièrement terminée en 1970.

L'ensemble de la population applaudit à une telle réalisation et c'est avec enthousiasme que tous ont appris la concrétisation de ce projet par l'accord financier qu'on vient de donner à Québec.

Il y a lieu de souligner la persistance qu'a mise dans ce projet le président de la CSRO et ainsi obtenir l'approbation des autres membres de cette commission.

Les plans et devis sont actuellement en préparation et on pourra sans aucun doute en connaître le contenu très bientôt. Bienvenue à la polyvalente.

Quand il rencontrera les libéraux provinciaux, samedi, Monsieur Eric Kierans ne dira pas: "Vive la Lorraine libre!", mais il dira: "Organisez-vous! Organisez-vous! Organisez-vous!" Car cette rumeur d'élections en décembre prochain reprend de plus belle dans certains milieux officiels... Et comme des élections fédérales auront lieu d'ici un an, le premier ministre Johnson aurait bien envie de passer avant!... Comme dirait Monsieur Chose: "Y a ben en belle...!"

MARC DUCET DE GATINEAU GRAND VAINQUEUR DU GRAND PRIX DU QUEBEC A LAVAL



Le jeune Marc Ducet de Gatineau s'est classé bon premier à Laval des Rapides, lors de la course du Grand Prix du Québec de boîtes à savon dimanche dernier.

Il s'est ainsi mérité une bourse d'études de \$200,00.

Le jeune Marc est le fils de M. et Mme Guy Ducet de Gatineau, justement celui qui s'est tant dévoué pour l'organisation de la course nationale de boîtes à savon du 17 septembre dernier.

De plus, Marc a brisé tous les records de la piste de Laval alors qu'il descendit la pente en 23 secondes et quelques fractions alors qu'on n'avait jamais enregistré de descente plus rapide que 25 secondes.

Un autre jeune de Gatineau s'est également signalé dans cette épreuve et c'est: classe A, 2ième, Gilles Fournier, 23,9 secondes. Il se mérita une bourse de \$100,00.

L'ECOLE DE MUSIQUE DE LA BOUTIQUE DES ARTS

Encore un pas en avant pour La Boutique!

Une nouvelle qui va en étonner plusieurs et qui va surtout en satisfaire beaucoup. La Boutique des Arts ouvre son école de musique qui préparera les participants à leur entrée éventuelle au Conservatoire de Musique de Hull. Monsieur Gratton, le directeur du Conservatoire, s'est dit heureux de constater que dans notre région, la vie musicale est bien vivante et il s'est dit prêt à recevoir les élèves qui seraient préparés selon les exigences du Conservatoire.

Dependant, malgré cette bonne nouvelle, les cours de piano ne débiteront pas en octobre. Nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour trouver des professeurs possédant les qualifications requises et la compétence nécessaire. Nous voulons continuer à offrir de la qualité aux membres et c'est pourquoi les cours n'ouvrent pas au même temps que par les années passées.

En plus de l'interprétation, il y aura des cours de théorie, solfège, dictée musicale et tout ce qui comporte une formation musicale complète.

Nous demandons aux parents qui envoyaient leurs enfants à La Boutique de suivre dans les journaux locaux l'annonce de l'ouverture de nos cours.

Nous profitons de l'occasion pour inviter les professeurs de piano à communiquer avec nous, s'ils sont intéressés à enseigner à La Boutique. Pour cette année, nous voulons organiser les cours de piano sur une base solide. Dans les années à venir, il y aura sûrement la possibilité d'ouvrir des cours concernant d'autres instruments, tels que le violon, la flûte, etc.

Nous remercions M. Gratton de bien vouloir nous faire confiance. Il sera à même de constater que les talents ne manquent pas dans la région. Il ne reste qu'à leur donner la chance d'éclorre sous la direction de professeurs consciencieux et compétents.

Pour les personnes intéressées à donner des cours de piano, veuillez téléphoner à 683-8115.

SPECIAL PRE-SAISON

LAINES GRANULEES
pour isolation

\$1.35
le sac

PEINTURE

Latex 1 couche
Reg. \$10.85

\$7.85
le gallon



2" X 4" Epinette GRADE UTILITY
\$98.00 le M.P.

1" X 6" - Blanche 4 faces - Grade
Utility **\$99.00 le M.P.**

11" / 16" X 7" Blanche 4 faces No. 1
\$85.00 le M.P.

GATINEAU LUMBER

and
BUILDERS SUPPLY
G.L.T.R.

292 Principale, Est.
Tel: 663-5383



casse tete geant

Le mot cache

Nous offrons

Nous vous offrons cette semaine:

- 1.- Un bon de \$5.00 valable à la BIJOUTERIE BERIAULT, rue St-André, Gatineau.
- 2.- Un bon de \$5.00 valable au Magasin R. FARMER STORES Ltée, rue Notre-Dame-Gatineau
- 3.- Deux quarts de poulet au RESTAURANT TAKO-INN, Boul. Maloney, Gatineau.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	A	B	R	I	C	O	T	I	E	R	A	E	V	E	H
2	C	B	O	U	L	E	A	U	P	R	C	H	E	N	E
3	O	R	A	N	G	E	R	H	I	E	A	R	E	C	T
4	P	I	N	C	M	A	R	O	N	E	A	B	L	E	R
5	R	O	A	E	A	Y	E	N	E	R	P	T	L	L	E
6	E	L	C	D	R	A	R	H	T	I	M	U	E	E	M
7	I	I	A	R	B	E	T	T	T	P	A	S	B	R	B
8	L	V	J	E	R	N	I	P	E	S	R	E	O	I	L
9	P	I	O	N	E	E	X	U	O	H	R	L	R	Q	E
10	U	E	U	M	S	S	O	R	G	H	O	L	E	U	I
11	E	R	T	L	I	E	R	R	E	G	N	I	P	A	S
12	P	E	W	U	A	K	R	I	C	I	N	T	A	S	A
13	R	E	Y	O	N	R	O	P	N	I	I	R	V	S	J
14	E	M	A	N	G	I	E	S	Y	E	E	Y	O	I	O
15	R	R	E	I	T	O	A	C	A	C	R	K	T	A	S

La réponse de ce casse-tête
 NOM
 ADRESSE

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE

EMMAÜS

OTTAWA-HULL-GATINEAU

"Au service du plus souffrant"

Tél. 771-5309

ou **663-3277**

Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres

Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder

276, rue St-André 28, rue Eddy, Hull

Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.

VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:

IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

67

- A
Abaca
abricotier
acajou
arec
arec
arbre
- B
bouleau
- C
cacaotier
cèdre
céleri
chêne
cyprés
- E
élébore
épinette
érable
- F
frêne
- H
hêtre
hevea
houx
- I
if
igname
- L
lierre
- M
maron
marronnier
mauve
menthe
mimosa
myrte
myrtilles
- N
noyer
- O
olivier
oranger
- P
pavot
pétunia
peuplier
pin
- Q
quassia
- R
ricin
- S
sapin
saule
sene
sojas
sorgho
spirée
- T
tremble

En collaboration avec



COTE IGA

297, Notre-Dame Gatineau

ARCO IGA

381, Blvd Maloney Gatineau

Bijouterie
Bériault
 273 ST ANDRÉ
 GATINEAU 663-4641

R. FARMER
 \$ à \$1.00 et plus

663-4283 299 Notre-Dame, Gatineau

TAKO INN



Délicieux Charcoal
 Steak
 Restaurant Licencié
 761, Boul.-Maloney
 GATINEAU

LA REVUE DE
 GATINEAU
 C'EST LE JOURNAL
 HEBDOMADAIRE
 A PLUS FORT
 TIRAGE DE LA
 REGION.-

La semaine dernière la solution était:

CAMPING.

Cette semaine nous recherchons un mot qui désigne un arbre.

GAGNANTE:

Suzanne Hurbubise
 141, Boulevard Lorrain,
 Templeton.- Quebec.
 Elle recevra ses bons par la poste.

DITES TOUJOURS
 JE L'AI VU DANS LA
 REVUE DE GATINEAU

Hotel

641 MALONEY BLVD. EAST, GATINEAU 663-5353



Ambassador

VOUS PRÉSENTE LA FORMIDABLE —

THE COMEDY MARKS



METTANT EN VEDETTE

DIRECTEMENT DE LAS VEGAS

LA TROUPE SENSATIONNELLE



● Un vrai numero de comedie.



**DU
25 SEPTEMBRE
AU
1 OCTOBRE**



● 2 personnes jouant
12 instruments differents

MAITRE DE CEREMONIE **ROLAND LEGAULT**
Sa voix d'or et ses monologues comiques

L'ORCHESTRE **LOS SUSPIROS DE ESPANA**



Sur semaine spectacles à
10.15 et 12.30

Dimanche spectacles à

5.00- 8.00 et 10.00 P.M.

RESERVATION 663-5363

LA REVUE DE GATINEAU

LA QUESTION EST "RIRE OU NE PAS RIRE..."

Même si on devrait dire que c'est plutôt triste la façon dont se déroulent certaines assemblées du conseil, on pourra maintenant rire, car l'échevin Fernand Béland a classé l'affaire une fois pour toutes.

L'échevin Béland est revenu à la charge, lors de la continuation de l'assemblée du 18 septembre, et il a de nouveau présenté la même résolution à l'effet de rescinder la résolution récente par laquelle on allouait \$500,00 à chaque délégué pour aller à la convention de Nassau et qu'on se serve de la résolution du 14 août 1964 par laquelle on allouerait les frais de transport à destination et \$50,00 par jour.

L'aviseur légal était sur les lieux et M. Béland lui a demandé si la résolution récente allouant \$500,00 était légale et l'aviseur légal de répondre qu'elle était parfaitement dans l'ordre, parce qu'on allouait un montant spécifique pour une délégation spécifique.

M. Béland a donc déclaré: "Je ne suis pas de votre avis, M. Kehoe" et il a ensuite demandé à ce dernier de présenter un avis légal par écrit, concernant la résolution du 14 août 1964.



L'échevin Béland s'en prit ensuite à l'échevin Luck pour lui dire: "Vous, M. Luck, je vous dirai que vous mentionnez toujours que je veux faire "un petit show" à chaque fois que je parle, et bien je dois vous dire que tel n'est pas le cas et si vous ne voulez pas rire, vous n'avez qu'à ne pas rire, mais vous allez laisser les gens dans la salle rire tant qu'elles le voudront, car si j'ai des aptitudes d'acteur, vous ne me les enlèverez pas."

Et s'en suivit une longue diatribe sur les avantages et les coûts des différentes délégations aux différents congrès. ET LA MEILLEURE.

Mais la meilleure, c'est encore l'échevin Béland qui la lança lorsqu'il déclara: "Cette fois, j'ai écrit ce que j'allais dire et M. le maire c'est peut-être pas vrai ce que j'ai dit à la dernière assemblée car vous serez PEUT-ETRE REELU aux prochaines élections. C'est la psychologie qui fait changer d'idée et si vous voulez me mettre le feu quelque part, c'est quand on décide quelque chose en caucus et puis après qu'on me laisse les culottes à terre, lorsque vient le temps de voter et on change d'idée."

Et M. Béland d'ajouter: "C'est dommage que M. Rollin ne soit pas ici, car j'avais quelque chose d'écrit pour lui aussi, j'allais lui demander de retirer ses paroles et il serait remonté sur ses grands chevaux, mais ce sera pour une autre fois."

"Je ne prétends pas commencer à dépenser de l'argent de ma poche, je crois que le montant n'est pas suffisant."

Lorsque l'échevin John Luck eut la parole, il a déclaré: "Si M. Béland appliquait la même ardeur et le même courage à son comité, il ne prendrait pas son temps à fouiller dans les filières de la ville. Je dois admettre que M. Béland est peut-être un bon acteur, mais il n'est pas un "fair fighter". J'ai hâte que cette farce finisse."

L'échevin Ludovic Routhier, pour sa part, à la suite d'une déclaration de l'échevin Béland, à l'effet que le maire et M. Routhier ne seraient pas remboursés pour leur voyage à Montréal pour représenter la ville à la Cour, car ils n'avaient pas été autorisés par résolution, déclara qu'ils avaient été autorisés le jeudi précédent en caucus et M. Routhier, de dire: "Ce n'est pas une bien bonne façon, M. Béland, de m'encourager à voter pour votre voyage à Nassau." TEMPUS FUGIT

Et le temps fuit et les délégués s'embarqueront sur le bateau vendredi de cette semaine et la ville leur accorde \$500,00. Espérons que ce n'est pas la ville qui est encore la plus grande perdante dans tout cela.

Quelques définitions cocasses:
Chauffard: conducteur qui ne peut voir une route sans dépasser les bornes.
Camping: façon de dormir à la belle étoile.

Capital: s'applique à un péché qui, pour certains, ne manque pas d'intérêt.
Caravanning: nom d'un sport à coucher dehors.
Cocktail: l'art d'utiliser les

zestes.

Même les libéraux ont pu suivre à la télévision ce qui se passait...! Qui sait, ce sera peut-être leur tour d'avoir un congrès d'ici six mois...

Deuxième cahier

Le coin du Sportsman

par Guy FROUJONNE



L'EVOLUTION DE LA CHASSE

Dans quelques semaines la saison de chasse battra à son plein. Les québécois pourront chasser toutes les espèces de gibier partout dans la province.

D'année en année, ce sport devient de plus en plus populaire dans tous ses aspects. Ce n'est pas étonnant que beaucoup de gens s'intéressent à chasser, la chasse qui fut autrefois une nécessité est devenue aujourd'hui un passe-temps très en vogue.

Si on remonte au temps des premiers hommes sur la terre, on voit pour eux la nécessité de chasser pour leur nourriture et leurs habits. Avec l'évolution du temps, l'homme a apprivoisé des bêtes pour sa table et y a ajouté les différents autres ingrédients pour agrémenter et varier son régime alimentaire. En cultivant les plantes, il a pu trouver des matériaux pour se vêtir sans avoir recours aux bêtes.

Les grecs et les romains sont responsables pour l'aspect sportif et noble de ce sport. Si on lit dans l'histoire de France, notre mère patrie, il est facile de noter le grand intérêt que la noblesse attachait à la chasse.

François Ier, durant une chasse au sanglier, donna un coup de Houssine à un de ses gentilshommes qui prenait un peu trop de temps à lui laisser le champ libre. Charles IX avait deux passions: Marie Touchette et la chasse. Henri II avait, lui aussi, deux passions: faire des armes (escrime) et chasser. D'ailleurs, il perdit la vie en lice durant un tournoi donné en l'honneur du mariage du Duc de Savoie avec sa fille. Henri III et Henri IV étaient aussi des avides chasseurs. Louis XIII passa sa jeunesse à chasser les moineaux dans la cour du Louvre avec l'aide d'une pie-grièche dressée par son compagnon de jeunesse, Gaston de Luynes. Le Roi des Rois, c'est-à-dire Louis XIV avait déménagé son cabinet de travail du Louvre à Versailles afin d'être plus près de son endroit de chasse favori. D'après l'historien Louis Bertrand, Louis XIV est sensé avoir abattu 35 faisans avec 36 coups de fusil. Voilà pour le moins dire une jolie moyenne. Au temps où ces nobles régnaient jusqu'à la révolution, le droit de chasse appartenait à la noblesse seulement. Le sort des braconniers qui avaient la maladresse de se faire prendre était la pendaison. Après la révolution, la chasse ne resta plus le privilège des grands mais tomba dans le domaine commun.

Au Canada, depuis le régime français, la chasse a toujours joué un grand rôle dans la vie des canadiens. Aujourd'hui on accepte ce droit de chasse un peu trop à la légère. On se foutra des règlements institués pour protéger le gibier afin de pouvoir maintenir un niveau de population qui permettra aux générations à venir de pratiquer leur sport favori comme le faisaient leurs aïeux.

Soyez de bons sportifs en protégeant notre patrimoine, l'une des plus belles et plus intéressantes richesses du Canada. A la prochaine.

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

Brunet

Funeral Home

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

Le 1er octobre: Remise des trophées de la ligue de Football Dow. Section est- et Ouest. Hotel Ambassador.
 Le 1er octobre: Dimanche à 8:15 A. M. Déjeuner-causerie de l'installation des Chevaliers de Colomb de Gatineau.
 Le 7 octobre: Sairée dansante des Chevaliers de Colomb de Gatineau en leur salle.



Réflexion d'un délégué au congrès conservateur: "Stanfield peut être bon, mais il n'y a pas de comparaison avec Roblin... Mais quand la débâcle a commencé, des candidats battus se rangeaient avec Stanfield, même Fulton et Hees... C'est pas ce que les partisans du Québec leur avaient demandé de faire, ah non!... Roblin parle le français en plein, Stanfield point. Les hautes gorges libérales ne le diront pas, mais Stanfield pour eux autres, ça fait fichtement leur affaire...!"

Ainsi m'a-t-il dit. Il y a ben, ben, ben du vrai-là-dedans!...

L'humour allemand porte surtout sur les misères de la vie. L'Allemand rit des fonctions naturelles, du dentiste, de sa belle-mère, du voisin bruyant, du professeur distrait, etc. En voici un exemple rapporté par Stéphane Roussel.

Un étranger arrivant dans un auberge s'aperçoit que le "petit endroit" situé à l'extrémité du jardin est à moitié démoli. Il reste la porte et les murs de côté, mais le mur de derrière a disparu. Il s'en plaint.

— Vous n'avez rien à craindre, répond l'aubergiste. Devant il y a la porte, et par derrière personne ne peut vous reconnaître...



Mr. and Mrs. WAYNE FRENCH, whose wedding was recently solemnized in St. Aloysius Church, Gatineau, Rev. Roy Boucher, OMI, officiating. The bride is the former Firma Kennedy, daughter of Mr. and Mrs. Hubert Kennedy, and the groom is the son of Mr. and Mrs. Maurice French, all of Gatineau. Pictured above, from left to right, are the Misses Leola Kennedy, junior bridesmaid, Colleen Kennedy, bridesmaid and Karen Kennedy, maid of honour, the bride and groom, Messrs. Greg Hammill, the best man, Carter French, the Master of Ceremonies, and ushers Bob French and Jim Kennedy.

SOUSCRIPTION PLUME ROUGE

Après 4 jours de souscription, la campagne Plume Rouge avait déjà remporté de francs succès et 29% de l'objectif avait été atteint soit \$46,499.75.

La campagne se continue cette semaine et l'objectif total est de \$160,000.00.

POUR LA SAISON HIVERNALE

NOTRE CHOIX EST VASTE ET COMPLET...

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE. UN LEGER ACOMPTE RETIENDRA VOTRE MARCHANDISE JUSQU'A DEMANDE.



NOUS HONORONS LA CARTE CREDICO



SPECIAL MANTEAUX AUTOMNE

GARÇON 2 à 16
FILLE 2 - 16

30%

PARADIS DES JEUNES

663-5536

La BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE de GATINEAU

● Psychologie Education

Contrôlez vos émotions; manuel pratique de bonheur et santé, par Narciso Irada, S. J. 4e édition.

L'éducation sexuelle de 5 à 25 ans; ce qui doit être dit? qui? par qui? quand? comment? par Gusti Gebhardt.

● Sciences

- Atome; éléments des sciences nucléaires par l'abbé Maurice Déry

- Les surprises de la nature par Jacqueline Beauyeu-Garnier (géographie-physique)

- L'expression des sentiments chez les animaux par Pierre Gascar.

● Sciences sociales - Biographies

La femme dans la société, son image dans différents milieux sociaux par Marie Josée et Paul Henry Ghombart de Lauwe et autres.

Les grands mystères de la sexualité par le docteur Norman Haire.

Le roman de Rodin par David Weiss (biographie)

Le roman de la vie de Goethe par Jacques Le-gray (biographie)

Les trois vies de Charles de Gaulle par David Schoenbrun.

● Decoration interieure

- Ferronnerie rustique et de style par Georges Eudis

- Intérieur de chalet et de maison de campagne par Lawrence Rodighiero

- Ferronnerie ancienne par Raymond Lecoq

- Le fer forgé dans la maison par Robert Klein.

● Sciences politiques

Kidnap; l'affaire Lindbergh par George Waller.

Espions suicide par Eric Feldt.

De Gaulle et le 13 mai par Jean Ferniot.

La chasse aux armes secrètes allemandes par James McGovern.

Cent mille voix par jour pour Mitterand par Claude Manceron.

La chine de Mao; l'autre communisme par K. S. Karol

L'entrée des allemands à Paris, 14 juin 1940 par Jean Marc de Foville.

Sire, ils ont voté la mort... la condamnation de Louis XVI par Arthur Conte.

Un certain Philippe Pétain par Pierre Bourget

Le massacre de Katyn, crime russe ou crime allemand? par Henri De Montfort.

Le Congo belge, de la colonisation à l'indépendance par Michel Merlier

Sahara et communauté française par Marc Robert Thomas. Avant propos de Jacques Soustelle.

● Histoire Roman

Le problème de Berlin; colloque organisé à Paris les 25 et 26 novembre 1961 par les Echanges franco-allemandes...

Les Etats généraux du Canada français assises préliminaires tenues à l'Université de Montréal du 25 au 27 novembre 1966.

L'Amérique latine entre hier et demain par Christian Rudel.

La révolution assassinée; Hongrie, Cot. - Novembre 1956, par Marcel-Edmond Naegelen.

Le journal d'un curé de campagne par Georges Bernanos.

L'aventure de Michelangelo Antonioni. Adaptation de Tommaso Charetti.

Le mauvais chemin de Mauro Belognini. Adaptation de Pietro Bianchi.

Une oreille dans le train par Robert Cransac et Roger Foucault. (Humour)

Gautier sans amour par René Hardy

Sortilège par Elizabeth Goudge

Sophie, mon coeur par Francoise Linarès

Objectif lune par Donald Gordon.

Demier amour à Sainte-Hélène par Thomas Costain.

Histoire du rive à travers le monde par Jean Mhain.

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE GATINEAU



Yvette Brabant



SANTE ET BEAUTE

Chères Lectrices,

A propos de diète: Le point le plus important à considérer dans un régime consiste à vous procurer suffisamment d'aliments frais, riches en protéines, vitamines et minéraux. Vous vous assurerez de cette manière de l'énergie et de la vitalité, et, vous éviterez les produits résiduels gras et sucrés. Comme résultat, le maintien de votre poids normal deviendra facile.

Croyez-moi, il n'existe aucune formule magique pour m'aigrir sainement. Toutes les inventions "mécaniques" et "électriques" ne font du bien qu'à ceux qui les vendent. En les expérimentant, vous perdrez votre temps et votre argent. La graisse que vous avez acquise ne s'est pas formée en une nuit ou en un mois, mais, pendant plus longtemps.

Par conséquent, le temps et l'action intelligente vous sont nécessaires pour normaliser votre poids.

Nous recommencerons nos cours le 15 octobre. Le succès que nous avons eu dans les années passées représente la meilleure des références.

A la semaine prochaine,

Yvette

Un de nos copains, philosophe à ses heures, disait: "On souffre souvent de ne pas être compris; on souffrirait bien davantage si on l'était".

Au cinéma. La scène montre un jeune premier qui embrasse

sa promise avec force.

Elle: Mais c'est bouleversant de réalisme... on entend même les os qui craquent...

Lui: C'est pas les os, c'est moi qui épouche des peanuts...

Nouveau numéro de la Revue

663-7736

Ecole de Charme

Il nous fait plaisir d'annoncer la ré-ouverture officielle des cours de mannequins et perfectionnement lesquels débuteront au début d'octobre au 396, Notre-Dame-Gatineau.

Nous aurons des cours pour enfants adolescentes et adultes.

Les cours seront donnés par des modèles diplômées. Pour de plus amples renseignements, signalez:

Mme Raymonde Allard

663-6301

MME AUDETTE ST-LOUIS

PR1-5117

FANTASIA de Lilyette par Vanity Bra



CYBELE ENRG

Le seul magasin spécialisé dans la vente du vêtement de base - CORSETIÈRES DIPLOMÉES - Lingerie d'intérieur en exclusivité.

EN CAUSANT... avec Thérèse Ayotte

"La cuisine de ma voisine"

Voici la recette dont il a été question la semaine dernière: le "pâté Lorrain" dû aux bons soins de Madame Jacky Brzezinski. Elle suggère de le servir comme entrée à un dîner de cérémonie ou comme plat de résistance à un menu ordinaire, accompagné d'une salade verte ou de légumes légers, de saveur subtile. Ce substantiel pâté peut remplacer avantageusement notre tourtière du temps des fêtes. En Lorraine, sa province d'origine, on le sert davantage en automne ou à l'hiver justement parce qu'il est très "nourissant" comme on dirait "à la canadienne". Voici le mode de préparation: dans un bol de verre, mettre une livre de fesse de veau coupée en dés ainsi qu'une livre de fesse de porc également coupée en dés. Ajouter un oignon moyen tranché en rondelles, 1 feuille de laurier, une pincée de thym, du sel, du poivre, 3 gousses d'ail et 2 tasses de vin rouge ordinaire. Permettez-moi de faire ici une digression: plusieurs personnes de ma connaissance fabriquent leur propre vin. Il y a une grande variété de recettes et ces amis, qui font la chose en amateur, comme hobby, s'échangent aux temps de Noël des bouteilles de leur cru. C'est un cadeau amusant, économique et apprécié car tous ces amateurs, sans avoir des "caves" ni se lancer dans la grosse production, prennent la chose fort au sérieux. Ça me revient en mémoire car Jacky m'a dit qu'elle fabriquait son vin. Je n'en ai pas été surpris: c'est une mode européenne. Nous voici loin de notre recette, comme on passe d'un sujet à un autre au cours de la conversation. Nous en étions au point où la viande, les assaisonnements et le vin sont prêts à mariner. Couvrir le bol d'un plastique ou d'un Saran et laisser reposer au réfrigérateur durant trois ou quatre jours en ayant soin de retourner la viande occasionnellement. Lorsque vous êtes prête à faire votre pâté, achetez 1 livre et demie de pâte feuilletée non cuite (on la vend à la pâtisserie Chauvet) et divisez en deux portions que vous abaissez au rouleau en deux rectangles d'environ 10" x 12". Poser un rectangle sur une plaque à biscuit, puis après avoir écotté la viande dans une passoire et l'avoir soigneusement débarrassée des assaisonnements: oignon, ail, laurier et liquide, disposer sur le premier rectangle jusqu'à 1 pouce et demi du bord. Poser l'autre rectangle par-dessus et mouiller les bords afin de les sceller, puis couper soigneusement au couteau afin d'obtenir un rectangle aussi parfait que possible. Réserver les retailles pour faire des décorations sur le dessus. Badigeonner votre pâté avec de l'eau ou du lait pour le dorer à la cuisson et percer deux trous sur le dessus afin de laisser échapper la vapeur. Y introduire des cheminées en papier aluminium pour que les trous ne se referment pas. Cuire à 375° F. durant une heure et demie. Surveiller afin que la pâte ne brunisse pas trop. Après la cuisson, enlever les cheminées et servir dans un grand plat. Vous obtiendrez un magnifique pâté doré, gonflé, succulent dont on vous parlera longtemps.

Je tiens à remercier Madame Brzezinski de l'intérêt qu'elle a apporté à la chronique et de sa très charmante contribution. Elle a été d'une grande délicatesse et les conversations que nous avons eues m'ont stimulée plus que je ne saurais lui dire.

CLASSES DE BALLET POUR ENFANTS



Les classes de ballet pour enfants débuteront à La Boutique des Arts, 217 ouest, boul. St-René, Gatineau, le 6 octobre.

Cette année encore, le professeur est Mlle Elizabeth Kirby, R. A. D. (Inter) A. I. S. T. D. Advanced, S. B., N. D. B., G. D. B., I. B., B. B. Assoc.

Le programme d'étude pour eux est celui du "Royal Academy of Dancing", et ils recevront un enseignement professionnel.

Pour plus amples renseignements, signalez 729-5935 ou 224-2860.

Mlle LISE LABELLE



ANNONCE A SA CLIENTELE ET A SES AMIES QU'ELLE FAIT MAINTENANT PARTIE DU PERSONNEL DU

SALON HIROSHIMA
GATINEAU PLAZA

663-2493

Boulevard Maloney Gatineau



REMBOURREURS - UPHOLSTERERS
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE
SPECIALISTES DU NETTOYAGE
DE TAPIS

E. ESSIAMBRE, PROP.

771-3883
771-0820

15 ST-LAURENT
HULL, P.Q.

BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE

Tous les vendredis
Ligne du haut \$500 - 16 Numéros GROS LOT 54 - \$1300

LA REVUE DES SPORTS

Chez les Chevaliers



La pluie de dimanche dernier n'a sûrement pas empêchée les chevaliers de Colomb de participer au tournoi de golf puisque 30 joueurs ont pris le départ entre 7 heures et 11 heures. Jacques Prévost s'est mérité les honneurs du tournoi avec une fiche de 81 (Gross), René Groulx et Albert Danis ont terminé sur un pied d'égalité au deuxième rang. Plusieurs prix ont été décernés aux joueurs.

Voici la liste des joueurs ainsi que leur fiche:

- 1- Jacques Prévost - 81-Gross; 1- Roger Racine-70-Net;
- 2- René Groulx -84-Gross; 2- Albert Danis - 70-Net; Gaston Touchette - 85-Gross; 3- Maurice Lamoureux -71-Net; 4- Roger Charette-85-Gross; 4- Honoré Séguin - 71-Net; 5- Gérard Bélanger - 88-Gross; 5- Elzéar Asselin -71-Net;
- 6- Robert Rollin-92-Gross; 6- Ernest Brisson-74-Net; 7- Paul Lalande-95-Gross; 7- Paul Cousineau-74-Net; 8- Bernard Généreux -104-Gross; 8- Philippe Plouffe -77-Net; 9- Léo Lanthier -106-Gross; 9- Marc Godbout-79-Net; 10- Gilles Allard- 107-Gross; 10- Jean-Paul Charette - 79-Net.

Chez les "caddies" Marcel Nobert avec son expérience et son travail remarquable sur le green en est sorti vainqueur, tandis que Roland Groulx qui se tire toujours bien d'affaire s'est classé au deuxième rang. Ben Tremblay s'est mérité les honneurs du cinquième rang chez les "caddies" pour s'être signalé durant le tournoi lançant parfaitement la balle sur le green remplaçant le bâton du joueur Marc Godbout.

Le tournoi fut suivi d'un buffet froid à la salle des chevaliers ainsi que de la présentation des prix aux joueurs les plus méritants du tournoi. Nous tenons à féliciter Robert Rollin et Bernard Généreux pour la responsabilité des prix ainsi que du souper.

Les Chevaliers de Colomb désirent remercier les généreux donateurs pour les magnifiques prix qu'ils ont bien voulu consentir pour le tournoi de golf des Chevaliers de Colomb.



M. Philippe Plouffe, grand-chevalier, félicitant Jacques Prévost pour la belle performance qu'il a donnée à ses frères chevaliers durant le tournoi. Un magnifique trophée lui a été remis par le grand-chevalier.



Monsieur Roger Bouthillier, représentant de la brasserie Carling-O'Keefe, remettant le trophée à Messieurs Roger Racine et Albert Danis terminant sur un pied d'égalité au deuxième rang.



René Groulx s'est mérité un magnifique prix avec sa fiche de 84 (Gross). M. Philippe Plouffe lui remet un sac de couchage.

(Photos La Revue)



Les responsables du tournoi des Chevaliers de Colomb sont de gauche à droite: Albert Danis, Roger Charette, au centre, Jacques Prévost, champion du premier tournoi de golf, Léo Lanthier et Robert Rollin, et Elzéar Asselin, qui était absent lors de la photo fut prise.

Une vieille dame du Texas devenue veuve, va passer quelques jours chez ses petits-enfants new-yorkais. Un soir, elle boit pour la première fois un peu de whisky :

— Tiens, c'est curieux, dit-elle. C'est exactement le goût du remède que prenait mon mari, quatre fois par jour...

On demandait à Monsieur de Fontenelle, le célèbre écrivain, alors sur son lit de mort :

— Comment cela va-t-il ?
Et le nonagénaire de répondre, avec humour :
— Cela ne va pas. Cela s'en va...

Le Digeste Eclair rapporte ce qui suit : "Les touristes qui visitent la Russie remarquent l'absence presque totale de chiens et de chats à Moscou, la capitale. Un ministre russe spécialiste en des questions économiques a expliqué ce phénomène en disant : "Les chats sont paresseux et les chiens sont inutilisés".

Nouveau numéro de téléphone de La Revue de Gatineau

663-7736

PRESENTATION DES TROPHÉES DE LA LIGUE NATIONALE DE FASTBALL DOW

Monsieur J. Oscar Gravelle, président de la ligue nationale de fastball Dow invite toute la population de la Ville de Gatineau à assister à une danse et la présentation des trophées pour les équipes et les joueurs qui se sont les plus distingués durant l'année, dimanche le 1er octobre prochain à l'Hôtel Ambassador.

Nous rappelons à la population que l'équipe Ambassador mène 1 à 0 dans la série finale contre l'équipe St-Edouard de Montréal de la division est de la ligue et les prochaines parties auront lieu dimanche prochain à compter de 2:00 et 7:00 P. M. au parc St-René Goupil de Gatineau.

Ca sent déjà l'automne...!

Nous y entrerons dès la semaine prochaine... Autre saison, autre température. Mais elles ne manquent pas de charmes, les belles journées d'automne!

Les conservateurs ont maintenant un nouveau chef: Monsieur Stanfield. Et Monsieur Diefenbaker s'en va... C'est ça la vie, même en politique...

PAUSE



"Même heure la semaine prochaine, professeur?"

DITES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU

CULTURE PHYSIQUE à Templeton - Quebec STUDIO CLAUDE

maintenant ouvert au Ranch du Cheval Blanc

COURS POUR MAIGRIR



NOUS AVONS AUSSI DES EXERCICES SPECIAUX SI VOUS VOULEZ GROSSIR ET VOUS DEVELOPPER. OU : FAITES DE L'EXERCICE POUR VOUS ASSOULPILR ET VOUS CONSERVER JEUNE.

Monitrice Mme Alarie

Professeur Claude Bergeron

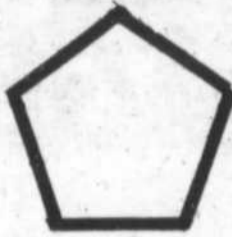
233-1886

INFORMATIONS

663-3955

FINIRA-T-ON JAMAIS AVEC

LE PLAN DIRECTEUR



A sa dernière assemblée, le conseil municipal décida d'accepter une offre de la firme Lahaye et Robert, pour la balance de la préparation du plan directeur de Gatineau au coût de \$5000,00.

On se souviendra que ce plan directeur a d'abord et avant tout été préparé par l'administration précédente et ce au coût de \$32,000,00 depuis ce temps on a continué à travailler sur ce plan, on a fait des changements et au plan directeur et au plan de zonage, on a même dû changer le site proposé d'un grand boulevard, lequel devait passer au pied de la côte de l'est à l'ouest, alors que ce secteur est entièrement construit et qu'il aurait fallu exproprier quelques 25 maisons. On invoque présentement que l'on avait utilisé des cartes typographiques datant de 1961 et c'est la raison pour laquelle on n'avait pas calculé le coût de l'expropriation et la presque impossibilité de la réalisation de ce projet de boulevard. On a donc refait les plans pour finalement faire passer ce boulevard, lequel se nommera Boulevard La Vérendrie, au nord de la ville et même plus au nord de la polyvalente projetée.

Maintenant, il ne resterait que du retouchage et la préparation du plan de zonage, en somme la partie la plus importante et la firme Lahaye calcule qu'avec un montant de \$5000,00 on peut le terminer et ce, pour le mois de décembre.

Lorsque le tout sera terminé, il faudra que le conseil l'adopte et ensuite il devra être soumis aux contribuables à une assemblée publique, de la même façon qu'un règlement d'emprunt et lorsqu'il sera accepté par les contribuables, il deviendra en vigueur et il faudra en respecter les données, car ça sera une loi, sur laquelle on se basera pour les années à venir et c'est en suivant ce plan qu'on pourra faire de la ville de Gatineau une ville bien agencée et où l'on ne doit pas toujours recommencer et aussi afin d'assurer une continuité dans le progrès, toujours de la même façon, même avec les changements d'administrateurs.

Il est donc souhaitable que ce plan directeur soit terminé le plus tôt possible et espérons que ce sera pour le mois de décembre, tel que mentionné.



BOITES THERMOS

Bottes de 12 pouces.

PROCÉDÉ DE VULCANISATION
GREB KODIAK

VULCANIZED CONSTRUCTION

Vos Kodiaks GREB sont faites pour donner un long usage et un degré de confort encore jamais atteint dans des bottes de travail. Le dessus en cuir de qualité supérieure et la semelle en caoutchouc naturel sont vulcanisés et les joints sont scellés de façon à former un tout.

Utilisez notre plan
mise de côté.
10% sur chèque
d'allocation familiale



J. DESAULNIERS

SOULIERS DE QUALITE POUR TOUTE LA FAMILLE

358, St-André Gatineau

663-6733



Ligne complète

des modèles 1967

RÉFRIGÉRATEURS

GENERAL  ELECTRIC

Des modèles 10' cubes à 20' cubes

À DES PRIX AUSSI BAS QUE

\$199.00

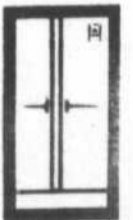
EN MONTRE CHEZ

J.O. CHARRON LTÉE

323, Notre-Dame 663-5357 Gatineau



TERMES FACILES
JUSQU'À 36 MOIS
POUR PAYER



POUR LA SECURITE DES CITOYENS DE GATINEAU

VOYAGE A NASSAU REAMENAGEMENT DES



Nous voulons souligner dans le présent article une négligence dangereuse de la part des autorités municipales, et ce sont les retards inutiles que l'on signale dans les décisions du conseil à approuver des décisions déjà prises et jugées nécessaires par la Commission du Transport du Canada et toutes ces décisions furent prises à la suite d'une demande faite par le conseil municipal lui-même le 17 octobre 1966, par la résolution suivante:

17 octobre 1966

RESOLUTION NO. 8

CONSIDERANT QUE les traverses à niveau du boulevard Labrosse et du Chemin Paielement ne sont pas munies d'aucun mode de protection automatique;

CONSIDERANT QUE ces traverses à niveau sont un danger constant pour les citoyens de notre ville;

CONSIDERANT QUE les traverses à niveau de la rue Principale et du boulevard Maloney sont munies de signaux clignotants seulement et constituent également un danger public.

EN CONSEQUENCE il est proposé par Monsieur l'Echevin Alphonse Migneault secondé par Monsieur l'Echevin Fernand Béland et résolu que demande soit faite à la Commission des Transports du Canada de faire installer dans le plus bref délai possible des barrières aux traverses à niveau situées dans la Ville de Gatineau.
Normand Racicot, Greffier,
Ville de Gatineau.

TRAVERSE

Et voici qu'une correspondance régulière s'ensuit et des décisions devraient être prises pour les transmettre à cette Commission qui n'attend que la lumière verte des autorités municipales, afin de procéder et de corriger des lacunes qui existaient depuis longtemps et que le conseil avait lui-même constaté.

Après plusieurs lettres du Pacifique Canadien et de la Commission des Transports du Canada, une lettre en provenance de cette dernière souligne qu'un représentant sera à Gatineau le 8 mars 1967 afin de faire examen sur place.

Et à la suite de cette visite faite sur place, la Commission des Transports du Canada fait parvenir la lettre suivante aux autorités municipales, laquelle est datée du 4 avril 1967.

BOARD OF TRANSPORT
COMMISSIONERS FOR CANADA



COMMISSION DES TRANSPORTS
DU CANADA

Ottawa 4, Ontario
Le 4 avril 1967.

Monsieur Normand Racicot,
Greffier,
Ville de Gatineau,
280 est, boulevard Maloney,
GATINEAU, P. Q.

Monsieur G.P. Miller, c.r.,
Procureur général,
Cie de chemin de fer
Pacifique Canadien,
MONTREAL, P. Q.

Votre dossier: 29110

Monsieur,

Dossier No 27156.376 - re: Passage à niveau, boul. Labrosse, Gatineau, Qué., point milliaire 111.40 subd. de Lachute.

A la suite d'une inspection conjointe tenue à cet endroit le 8 mars 1967, il a été rapporté que cette route asphaltée d'une largeur de 30 à 32 pieds au nord du passage est pavée à une largeur de 40 à 50 pieds et où elle se rétrécit au passage à une largeur d'à peu près 24 pieds.

Le croisement de la voie ferrée principale un angle de 80° sur des approches satisfaisantes nord mais sur une pente ascendante de 10% pour un de 35 pieds au sud du passage à niveau. Le plan d'une longueur de 32 pieds comprenant des marches en l'asphalte.

La visibilité est obstruée à tous les angles du passage lequel est muni d'écriteaux réfléchissant la circulation ferroviaire varie de 8 à 10 convois circulant à une vitesse de 90 milles à l'heure y manœuvres d'aiguillage tandis que la circulation serait de 800 véhicules par jour en continuant de sensiblement en vu de développement de la région.

Il y a lieu d'élargir la chaussée au passage de 30 pieds plus 2 pieds d'épaulement et d'allonger le planchéage en conséquence.

L'approche au côté sud du passage devrait être améliorée afin de pourvoir une distance à niveau de 300 pieds immédiatement au sud des voies ferrées et de point une déclivité de 5% devrait être pourvue afin de rejoindre le profil actuel de la chaussée.

Une fois ces travaux terminés, il y aura lieu d'y ériger un mode de protection automatique composé de deux feux clignotants et d'une sonnerie. Le système de protection devrait pourvoir à des circuits de façon à empêcher le mouvement du mécanisme à l'occasion de la rencontre des convois ou encore durant les manœuvres d'aiguillage à l'ouest du passage.

Les intéressés voudront bien présenter leurs commentaires quant à cette recommandation.

Les améliorations projetées à l'approche du passage seraient éligibles à une subvention en provenance de la Caisse des passages à niveau tout comme les frais de l'installation du mode de protection. Les intéressés voudront également présenter leurs commentaires à la Ville de Gatineau devra confirmer si elle consent à l'amélioration du passage tel que suggéré, et si elle s'affirme, elle devra soumettre des plans et une estimation des dites améliorations à l'approche sud.

Les frais d'élargissement du planchéage du passage à niveau et d'amélioration quant à la pente seraient aux dépens de la ville de Gatineau.

Le Pacifique Canadien devra présenter à la Commission une estimation détaillée des frais d'installation et d'entretenir les systèmes de protection projetés.

Après avoir reçu sa copie de ladite estimation la ville devra confirmer si elle consent d'assumer les frais d'installation et 50% du coût d'entretien du mode de protection. En terminant, le Pacifique Canadien voudra bien aviser la Commission quant à la partie qui jouit du droit d'ancienneté au passage.

Votre tout dévoué,
le secrétaire,

C.W. Rump
C.W. RUMP.

Et suivent en date du 6 avril ces 2 autres lettres:

BOARD OF TRANSPORT
COMMISSIONERS FOR CANADA



COMMISSION DES
DU CANADA

Ottawa 4, Ont.
le 6 avril 1967

Monsieur Normand Racicot,
Greffier,
Ville de Gatineau,
280 est, Boul. Maloney,
Gatineau, P. Q.

Mr. G.P. Miller,
Procureur général,
Cie de chemin
Pacifique Canadien,
Montréal, P. Q.

Votre dossier

Monsieur,

Dossier No 35551 - re: Passage à niveau à la rue Principale, Gatineau, Qué., point milliaire 111.91 de la subdivision de Lachute. CP

LE PLUS IMPORTANT



ESSAU EN BATEAU NT DES PASSAGES A NIVEAU

de la voie ferrée principale comporte
approches satisfaisantes au côté
ascendante de 10% pour une distance
passage à niveau. Le planchéage est
eds cor...nant des m...ers et de

est obstruée à tous les angles du
d'écriteaux réfléchissants. La
varie de 8 à 10 convois quotidiens
de 90 milles à l'heure y compris des
tandis que la circulation routière
par jour en continuant d'augmenter
développement de la région.

élargir la chaussée au passage de
l'épaulement et d'allonger le
nce.

côté sud du passage devrait être
oir une distance à niveau de 40
sud des voies ferrées et depuis ce
% devrait être pourvue afin de
el de la chaussée.

travaux terminés, il y aurait lieu
protection automatique composé de
d'une sonnerie. Le système de
voir à des circuits de façon à
mécanisme à l'occasion de la
encore durant les manoeuvres d'ai-
ssage.

voudront bien présenter leurs
te recommandation.

ns projetées à l'approche sud du
es à une subvention en provenance
s à niveau tout comme les frais
e de protection. Les intéressés
nter leurs commentaires à cet effet.
ra confirmer si elle consent à
tel que suggéré, et si cela
umettre des plans et une estimation
l'approche sud.

rgissement du planchéage au
élioration quant à la pente nord
a ville de Gatineau.

adien devra présenter à la ville
estimation détaillée des frais
air les systèmes de protection

sa copie de ladite estimation,
si elle consent d'assumer 12 1/2
et 50% du coût d'entretien dudit
erminant, le Pacifique Canadien
mission quant à la partie qui
té au passage.

Votre tout dévoué,
le secrétaire,

C.W. RUMP.

ces 2 autres lettres:



COMMISSION DES TRANSPORTS
DU CANADA

Ottawa 4, Ontario.
le 6 avril 1967.

Mr. G.P. Miller, c.r.
Procureur général,
Cie de chemin de fer
Pacifique Canadien,
Montréal, P. Q.

Votre dossier No C 30449

er No 35551 - re: Passage à
u à la rue Principale, Gatineau,
point milliaire 111.91 de la
vision de Lachute. CP

À la suite d'une inspection conjointe tenue à cet
endroit le 8 mars 1967, il a été rapporté que cette route
pavée est d'une largeur de 52 pieds avec trottoirs de 5 pieds,
que le croisement d'une voie ferrée principale comporte un
angle de 75 degrés sur des approches satisfaisantes et qu'il
y a à ce passage un mode de protection automatique composé
de deux feux clignotants et d'une sonnerie.

La circulation ferroviaire comprend 8 convois ainsi qu'un
bon nombre de manoeuvres d'aiguillage tandis que la circulation
routière varie de 6,000 à 8,000 véhicules par jour.

Il a été recommandé que le mode de protection automati-
que soit amélioré par l'installation d'une console de 12 pieds
au signal situé à l'angle nord-ouest de façon à ce qu'il y ait
quatre lumières supplémentaires sur ladite console selon les
exigences de l'ordonnance générale E-6.

Les intéressés voudront bien présenter leurs
commentaires quant à cette recommandation.

Votre tout dévoué,
le secrétaire,

C.W. RUMP.

BOARD OF TRANSPORT
COMMISSIONERS FOR CANADA



COMMISSION DES TRANSPORTS
DU CANADA

Ottawa 4, Ontario.
le 6 avril 1967.

Monsieur Normand Racicot,
Greffier,
Ville de Gatineau,
280 est, boul. Maloney,
Gatineau, P. Q.

Monsieur G.P. Miller, c.r.
Procureur général,
Cie de chemin de fer
National Canadien,
Montréal, P. Q.

Monsieur,

Passages à niveau, Ville de
Gatineau, P. Q. embranchements
CIP, Canadien Pacifique.
-Dossier No 27156.301 - re:
Boul. Maloney (voie publique #8)
point milliaire 111.9 subd. de
Lachute.
-Dossier No 27167.51 - re: Voie
publique #8 (Boul. Maloney) pt.
milliaire 112.04 subd. Lachute.

A la suite d'une inspection conjointe tenue le 8
mars 1967, il a été rapporté que la circulation routière
à ces embranchements est de 8,000 à 10,000 véhicules par
jour tandis que la circulation ferroviaire comprend à peu
près quatre mouvements complets au deuxième passage à niveau
tandis qu'au premier situé au point milliaire 111.9, la
circulation serait de 32 à 36 mouvements par jour.

Ces passages sont munis d'un mode de protection au-
tomatique composé de deux feux clignotants et d'une sonnerie
dont le fonctionnement se fait au moyen de boutons-poussoir à
l'usage des membres de l'équipage des trains. La chaussée
dans les environs est d'une largeur approximative de 40 pieds
avec épaulements de 6 à 8 pieds. Les signaux dans chaque cas
sont situés à 6 pieds à peu près de la surface carrossable de
la route.

Il a été recommandé que les signaux devraient être
améliorés en y aménageant des consoles de 12 pieds ayant
chacune quatre lumières supplémentaires.

Les intéressés voudront bien présenter leurs commentaires
quant à cette recommandation.

Votre tout dévoué,
le secrétaire,

C.W. RUMP.

Et nous traduisons ensuite une lettre en provenance du Canadien Pacifique
laquelle fait suite aux deux lettres précédentes et nous citons:

Le 18 avril 1967, concernant la passage à niveau de la rue Labrosse.
"La Cie n'a pas d'objection à ce que le passage soit élargi aux frais de la
ville comme cité dans la lettre du bureau des directeurs. La Cie est prête à assu-
mer le coût d'entretien du passage élargi, en accord avec le paragraphe 13 (2)
partie III, ordre général No E-4".

"Après que ces travaux auront été faits, il n'y a pas d'objection de notre
part à ce qu'une installation automatique de protection soit faite, suivant les
propositions suivantes:

(SUITE PAGE 20)

AN
CRO

(Suite de la page 19)

VOYAGE A NASSAU

OU

PASSAGE

A

NIVEAU ?

Installation: Les fonds des passages à Niveau 80%; la ville de Gatineau 12½%;
 le Canadien Pacifique 7½%.
 L'entretien: La ville de Gatineau 50% et le Canadien Pacifique 50%.
 "Les détails et estimés du coût de cette protection vous ont été transmis
 avec notre lettre du 10 mars."
 Et voici que nous en sommes rendus à la lettre la plus importante, soit
 celle du 12 mai 1967, que nous reproduisons intégralement ci-après:

BOARD OF TRANSPORT
 COMMISSIONERS FOR CANADA

COMMISSION DES TRANSPORTS
 DU CANADA

Ottawa 4, Ontario
 Le 12 mai 1967.

Monsieur Normand Racicot,
 Greffier,
 Ville de Gatineau,
 280 est, boulevard Maloney,
 GATINEAU, P. Q.

Monsieur,

Dossier No 27156.376 - re: Passage
 à niveau, boul. Labrosse, Gatineau,
 Qué., point milliaire 111.40 subd.
 de Lachute.

Au sujet de la lettre de la Commission en date
 du 4 avril 1967, vous êtes prié de vous référer à votre
 copie d'une lettre datée le 18 avril 1967, que vous
 faisiez tenir la compagnie de chemin de fer du Pacifique
 Canadien à Montréal concernant le passage à niveau
 susmentionné.

Il est à noter qu'il en coûtera approximativement
 \$15,800.00 quant à l'installation du mode de protection
 projeté et également \$635.00 annuellement par la suite
 quant à son entretien.

La Commission vous saurait gré de recevoir vos
 commentaires le plus tôt possible à ce propos.

Votre tout dévoué,
 le secrétaire,

C.W. Rump
 C.W. RUMP.

Et cette lettre est restée jusqu'à maintenant sans réponse. Et c'est sur ce
 point que nous nous en prenons pour dire qu'il y a eu négligence de la part des au-
 torités municipales.

Pourquoi cette lettre n'a-t-elle pas reçu l'attention nécessaire, selon son
 importance? C'est de la pure négligence, car le montant à payer par la ville est
 infime: et ne représente que quelques milliers de dollars.

Et l'élargissement du boulevard Labrosse, à ce passage à niveau, n'est-
 ce pas de la plus haute nécessité? Quand on mentionne que des trains y passent
 à 90 milles à l'heure?

On néglige des choses si importantes et on passe des soirées à discuter de
 choses insignifiantes et inutiles, à présenter des règlements mal préparés, qu'il
 faut refaire plusieurs fois dans plusieurs cas.

Si certains échevins mettaient autant de ferveur dans leur travail à déci-
 der de choses si importantes et de prendre les décisions qui s'imposent rapidement,
 plutôt qu'à s'égosiller à se défendre pour obtenir plus d'argent pour les délégations,
 telle que celle à l'union des Municipalités, ils seraient sans doute plus appréciés
 et il serait plus facile de faire des reportages intéressants.

Où, nous nous le demandons encore une fois, est-ce plus important d'en-
 voyer des délégués à Nassau ou de les voir prendre les décisions qui s'imposent
 concernant ces passages à niveaux dangereux et où on peut constater des pertes de
 vie à tout instant?

D'autant plus qu'on est à réparer le passage à niveau de la rue Principale
 et on aurait pu faire ces additions demandées à la même occasion et ne pas être
 dans l'obligation de rebriser à nouveau l'asphalte lorsque l'on fera ces autres tra-
 vaux.

Les échevins semblent chercher des urgences. En voici des urgences,
 messeurs:

Et si vous implorez que vous pouvez manquer d'argent, on peut même
 vous suggérer où en prendre, dans certains surplus que vous avez de disponibles,
 soit: \$27,000.00 de la ligne d'eau; \$12,532.82 de surplus en provenance de la
 taxe de vente de 2% et encore à même les \$6,173.72 que la CIP vous a fait
 parvenir, puisque cette compagnie n'a pas voulu se prévaloir du cadeau que
 vous lui aviez offert sur un plateau d'argent en déduisant l'évaluation du terrain
 de golf de \$440,980.00, qui est propriété de la CIP et non du club de Golf. Et
 comme des urgences de tout premier ordre vous auriez même pu prendre de l'ar-
 gent à même les imprévus et aucun contribuable ne vous en aurait voulu.

Pourtant tel que nous voyons la situation actuellement, en laissant une
 telle lettre sans réponse depuis le 12 mai 1967, vous faites mieux d'agir et rapi-
 dement car si le pire arrive, qui serait à blâmer?

Credulus



LA REVUE DES NOUVEAUX MARIÉS



M. et Mme Robert Turgeon (Michèle Bureau), à l'occasion de leur récent mariage en l'église St-René Goupil. (Photo Paul Millar)



M. et Mme Robert Robertson (Francine Bénac), lors de leur récent mariage en l'église St-Jean Marie Vianney de Gatineau. (Photo Paul Millar)



M. et Mme Gérald Aubin (Lucille Lacroix), lors de leur récent mariage en l'église St-Jean Marie Vianney de Gatineau. (Photo Paul Millar)



M. et Mme Jean-Marc Beaudry (Sandra Woodstock), lors de leur récent mariage en l'église St-Jean-Marie Vianney de Gatineau. (Photo Paul Millar)



M. et Mme Henri Rousselle (Isabelle Mongeon) lors de leur récent mariage en l'église St-Jean Marie Vianney de Gatineau. (Photo Paul Millar)



M. et Mme Raymond Gour (Rachèle Hurtubise) à l'occasion de leur récent mariage en l'église Ste-Rose de Lima. (Photo Paul Millar)



LA REVUE SPORTIVE

JOIGNEZ LE CLUB DE TIR DE CIBLE DE GATINEAU



UNE CIBLE. On examine une cible après avoir tiré à la carabine 22. Le club de tir est très bien aménagé et M. Georges Lefrançois qui en est le vice-président est un des membres les plus dévoués. Il vous lance une invitation spéciale pour que vous joignez les rangs de ce club de tir de Gatineau. On reconnaît avec M. Lefrançois, M. Henri Robillard. (Photo La Revue)



ET ON VISE et on tire. On reconnaît sur cette photo M. Pierre Desaulniers qui se prépare à tirer. C'est un sport très excitant et on présentera très bientôt des compétitions intéressantes. De plus, le club s'est déjà joint aux rangs du Dominion Marksman et les exploits de tireur de chaque membre seront ainsi reconnus durant toute l'année. (Photo La Revue)



Le sergent Georges Lefrançois, de la force constabulaire de Gatineau, le vice-président du club de tir de Gatineau, pratique son tir au revolver. Présentement, on ne tire que de la carabine 22 et du revolver du même calibre dans ce local. (Photo La Revue)



AU TELESCOPE on examine si on a tiré un bon coup. C'est M. Bill Kendeil qui est le président de ce club de tir et M. Jacques Barbeau est en charge du tir. Sur la photo, on reconnaît M. Léo Rollin. (Photo La Revue)

Jeudi soir dernier, La Revue de Gatineau a visité le club de tir de Gatineau. Plusieurs photos ont été prises lors de cette soirée, suivie d'une pratique et de l'assemblée mensuelle de ce club. Plus de 80 membres font partie du club et dans les semaines à venir la direction compte en recruter plus de 200. Nous encourageons les jeunes de la ville de Gatineau à participer à ce club, l'âge requis pour les garçons et filles est de 16 ans et plus. Nous tenons à informer les parents de ces membres que le club de tir est autorisé par la sûreté municipale de la Ville de Gatineau et que tous les membres en règle bénéficient d'une assurance. Le coût de l'inscription par année est de \$4.75 comprenant la carte de membre et l'assurance. Les tireurs se servent de la carabine calibre "22" et du pistolet. Le club de tir à la cible de Gatineau est sous la surveillance du vice-président du club de tir, M. Georges Lefrançois, qui est aussi sergent de la sûreté de la ville de Gatineau. Tous les jeunes intéressés à se joindre au club, rendez-vous tous les mardis et jeudis de chaque semaine au sous-sol de l'école St-René Goupil. Plusieurs compétitions auront lieu durant l'année et des prix seront attribués aux tireurs les plus méritants. Ce club est surtout pour la bonne formation des jeunes de notre Ville. Nous demandons à tous les commerçants intéressés à contribuer à la bonne marche de ce club et à la formation de nos jeunes de communiquer avec le club les mardis et jeudis soirs de chaque semaine. LA REVUE DE GATINEAU tiendra la population des activités à venir durant l'année.

UNE AUTRE ANNEE COMMENCE POUR LE HOCKEY MINEUR

Les représentants du hockey mineur à Gatineau invitent tous les jeunes à prendre part dans la ligue Suburban d'Ottawa qui doit débiter à la mi-novembre pour les calibres moustique, pee-wee, bantam et midget. Pour prendre part à cette ligue les jeunes de notre ville devront communiquer avec M. Gérard Groulx à 663-4311 pour le moustique, M. Ray Owens à 663-5289 et Jean-Paul Latulippe à 663-4364 pour le bantam, M. Pat O'Grady à 663-4059 pour le midget et M. Lucien Bigras à 663-8054 pour le pee-wee. La direction demande aux parents de ces jeunes joueurs de venir encourager leurs enfants durant les pratiques ainsi que les parties de l'année qui débiteront en novembre. La Revue de Gatineau tiendra la population de la Ville de Gatineau au courant des résultats ainsi que des parties qui seront disputées durant la saison.

Gilles Maisonneuve.

LIGUE DE QUILLES J.O. CHARRON.

La ligue a recommencé ses activités depuis le 13 septembre dernier dont voici des résultats depuis l'ouverture de la ligue.

CLASSEMENT DES EQUIPES

1- L. Lapointe	14
2- Hôtel R-100	12
3- Denis Massie	11
4- Bijouterie Normand	10
5- J.O. Charron	10
6- Maison Brunet	7
7- R. Normand	7
8- Gilles Bernicky	7
9- Ronald Lafleur	2
10 J. Marie Myre	2
11 J. G. Giroux	2
12 Willie Assad	2

MOYENNES DES JOUEURS

Hommes		Femmes	
Denis Massie	235	Claire Lapointe	228
André Lauzon	230	D. Brunet	223
Yvon Brunet	229	Fleurette St-Arnaud	215
Cléo Brunet	225	Noella Bastien	203
Claude Bastien	219	Lilianne Nadon	199

La direction de cette ligue désire remercier tous les commanditaires qui ont bien voulu contribuer à l'achat de chemises pour les joueurs de cette ligue.

Les pêcheurs de la truite rouge ont jusqu'à dimanche soir pour jouer du moulinet et agiter les bambous... Les résultats: personne ne saurait dire, la truite est de tous les poissons celui qui vous gêne le plus ou vous rit au nez le plus longtemps...!

Tristan Bernard disait en parlant d'un de ses oncles fort riche, mais affreusement avare: — S'il apprend, en mourant, qu'il ne peut emporter son argent avec lui, il ne mourra pas!

On rapporte que la grève dans les 93 usines et dépôts de pièces de la Ford dans 25 Etats américains, paralysera la production de 8,000 voitures par jour, ainsi que celle de 1,800 camions. Il en coûtera quelque \$5,750,000 par jour aux ouvriers en salaires et en bénéfices marginaux. Cette grève affecte quelque 160,000 ouvriers.

Vendredi soir le 29 septembre entre 7.30 et 8.00 P.M. au

CENTRE ELECTRONIQUE
Pierre Duguay, Prop.
325, RUE NOTRE-DAME-Gatineau
LE GROUPE
LES LUTINS

SERONT A NOTRE MAGASIN POUR RENCONTRER LEURS ADMIRATEURS ET ADMIRATRICES ET POUR SIGNER DES AUTOGRAPHES AVANT DE SE RENDRE A LA DANSE A L'ECOLE ST-RENE GOUPIL

BIENVENUE A TOUS.

PETITES ANNONCES

663-7736

CAVALIER ASPHALTE PAVING



Spécialité: Entrées de cours
Trottoirs — Garages — Parc
de Stationnement

Estimations gratuites

588 rue Notre-Dame, Gatineau

663-6380

Maconnerie

Lionel Fleurent

Manufacturier de pierre ornemental
pierre de trottoirs et patios. Mar-
ches de terrasse-pot à fleurs.

48 Blvd. Archambault Pte-Gatineau
771-5294

AGENCE DE PUBLICITE GRATUITE "IDEAL"

Nouveau et révolutionnaire dans la région.
Publicité et service gratuit vous sont offerts
pour la vente de vos meubles, articles de sports,
quincaillerie, jouets, motocyclettes, autos,
etc. Tout ce qui est bon à vendre. -
Vous n'avez qu'à payer une minime commis-
sion si l'article est vendu seulement.

Appellez. **663-3516**

ATTENTION, ==
Chechez-vous quelque chose d'usager mais bon,
à prix d'aubaine?
Appellez-nous et nous le trouverons pour
vous. Appellez : 663-3516

Excellente occasion de faire de
l'argent- Vendeurs à temps
partiel ou plein temps pour la
vente de nouve aux produits do-
mestiques- Parents et amis dé-
jà bonne clientèle - 663-5533.

Jeune homme demandé pour la-
vage de vaisselle à la Pâtisserie
Chauvet - 663-8103.

VOICI LA CLEF SU SUCCES
ECRIVEZ AUJOURD'HUI
The W. T. Rawleigh Co. Ltd.
Dept. 1-528 -HY
4005, Richelieu, Montréal, P. Q.
Messieurs: Je suis intéressé à ven-
dre les fameux produits Rawleigh.
() Temps plein () Temps partiel
S. V. P. Me faire parvenir livret
de recettes et calendrier gratuits
ainsi que renseignements complets.
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Prov.....

2 manteaux de fillette à vendre
7 à 10 ans- Comme neuf- Ensem-
ble bassinette 30X 54 et lit juvé-
nile. - Poêle électrique très pro-
pre- 663-8306.

Machines à laver (2) à vendre et
une machine à coudre non électri-
que 663-3051

Poêle de 220 à vendre et réfrigé-
rateur en très bon état 663-2241

Faites faire votre couture et ré-
parations - Tel. 663-7609

Cuisinière électrique à vendre de
marque Frigidaire- Modèle de Luxe
1963. 663-7541

Fille demandée pour garder 2 en-
fants du lundi au vendredi -
tel 663-2662

Miroir de 6' X 4' et chauffe-
rette pour foyer à vendre-
Bonne condition- 663-5103

Montre perdue sur la rue No-
tre-Dame- récompense- 663-
4 660

2 portes de garage 10 X 12
à vendre- S'adresser à M. Clau-
de-St-Denis- 663-7116

Ouverture d'un nouveau magasin
de coupons à Limbour près du
projet Riviera- Spécialité cou-
pons à la livre. Prop. Mme
Lionel esorges- Tel. 776-
2776.

Femme demandée pour garder
enfants 3 jours par semaine de
9:00 à 5:00 P. M. - Communi-
quer avec 663-2595.

F. BAVARD DU COMTE Par Oscar Proulx

Cette semaine, les dames seulement.
Mes dames, j'ai découvert une vraie recette à gâteau, qui se
nomme le gâteau élégant. Voici la recette: 1 gallon de lait
de beurre, une demi pelleter de fleur, un verre à bière de
poudre magic, 1 tasse de soda à pâte, 8 oeufs tout ronds, vous
prenez votre plat à vaisselle, vous brassez le tout, avec votre
mixeur, si le vôtre est trop petit, vous pouvez en louer un
de Yvon Vadenais, qui en a un gros dans son garage, après,
vous brassez le tout pendant une journée pour que ça soit bien
délayé, vous prenez une bonne soupière, vous hachez 3 oi-
gnons bien fins, une cuillère à thé d'ail, une tasse de céleri
bien fins, 5 livres de sucre brun, une tasse de sucre en poudre,
un demi piment vert, 1 demi piment rouge, mêlez un peu de
serviette bien hâché, 6 oranges, 2 citrons bien éponnés, 3
bananes bien aplaties, 3 pintes de mélasse, vous ajoutez 2
tasses de vinaigre bien bouillies, un gallon de fuel oil, 3 gal-
lons d'eau bien chaude, là vous réglez votre fourneau à
450 degré de chaleur, après avoir bien mélangé tous vos in-
grédients pendant une heure, vous laissez cuire pendant 6 heu-
res dans une cuve ordinaire, ensuite vous l'enlevez du four-
neau et vous le laissez refroidir pendant 2 heures, ensuite vous
le jeter dehors car vous l'avez manqué et il n'est pas mangea-
ble.

La recette est gratuite, (Ticor le Bavard
Une dame bien chanceuse:
En sortant d'une grosse hôtel de Gatineau, elle s'est fait voler
sa bourse, qui contenait 400. dollars en argent et des papiers
très importants, toute énervée elle a appelé la police, et elle
attendait dans son auto l'arrivée de la police. Tout à coup
sa sacoche fut jetée dans son auto par quelqu'un qu'elle n'a
pas plus voir, elle fut toute surprise de retrouver son argent,
ses papiers à la même place, à l'exception, de son portrait,
sa carte d'identification, son numéro de téléphone
Parfait que c'est toute une femme,
(Ticor le Bavard.)



"J'ai une nouvelle "senssas" pour toi".

BINGO
de la
**LEGIION
CANADIENNE
DE GATINEAU**
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE

\$900 - 54
NUMEROS
Admission: \$1.00
Salle de la Légion



"Je me suis fait "canner" :"

SUR ROUES...



Voici, nous avons l'ajus-
tement contrôlé. -



Attache ton chapeau,
mon ami et on
roule.....



Qu'en penses-tu?
Pourtant elle roulait
si bien durant quelques
secondes?

BINGO
Filles d'Isabelle

TOUS LES JEUDIS SOIRS
SALLE DU R. A.
Cette semaine:

LIGNE DU HAUT
13 NUMEROS \$250
GROS LOT
46 NUMEROS \$900

EVA



Merci pour le
voyage, Anna



Papa!



Vois-tu pourquoi un garçon
intelligent ouvre toujours la
par tière à une fille?

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Un problème sentimental semble ne pas avoir de solution. Ne vous énervez pas et attendez; il se résoudra de lui-même.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

N'abandonnez pas vos idées au sujet d'un projet d'affaire. Sur le plan sentimental, observez bien le comportement de la personne de vos rêves, et basez vos actes et vos paroles sur ce comportement.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Une circonstance semble favoriser votre action. Tirez profit de cette situation. Les soirées sont favorables à l'amour.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Revers de fortune cette semaine! Attention! n'ayez pas trop d'audace sur le plan des affaires. Faites preuve de patience envers l'être aimé.

LION du 23 juillet au 23 août

Réfléchissez longuement à une proposition d'affaire. L'être aimé essaye de vous surprendre en plein délit d'infidélité.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Semaine favorable aux voyages et aux changements. Liez-vous avec des personnes qui peuvent vous être utiles.

BALANCE du 23 sept au 23 oct.

Ne portez pas attention à des bavardages qui visent à troubler votre cœur. Surprise et changement au travail. Mauvaise semaine sur le plan social.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Une entreprise qui vous tient à cœur se réalise enfin. Une personne vous fait des avances; ne les repoussez pas.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Vous avez de l'ardeur dans votre travail mais vous êtes trop lent. On met votre fidélité à l'épreuve.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous vous acharnez à la tâche sans savoir où vous allez. Attention au surmenage. Evitez les discussions avec l'être aimé.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Vos compagnons de travail se méfient de votre comportement. Les soirées sont propices à l'amour et à l'amitié.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Vous faites des progrès dans le domaine des affaires. Soyez plus tendre envers l'être aimé. Il compte sur vous pour le rendre heureux et comblé.

Je pars pour Québec en vitesse... Une délégation envoyée par de Gaulle vient d'y arriver... pour deux ou trois semaines. Ils vont, ces gens-là, paraît-il, étudier les raisons pour lesquelles la France nous a cédés à l'Angleterre en 1760... J'ai hâte de vous communiquer le rapport.

Saviez-vous qu'un Québécois sur quatre est entré à l'école le 5 septembre?... Avec l'Opération-Départ (éducation des adultes) il se pourrait fort bien qu'avant longtemps, deux Québécois sur quatre soient aux études... Les maternelles groupent dans la province quelque 69,000 petits bouts de choux.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS LA
REVUE DE GATINEAU

TRANSACTIONS IMMOBILIERES Prêts hypothécaires

1er et 2e hypothèque
taux avantageux

663-3903 et 661-676



S. Huneault Immeubles & Prêts

136, 2E AVENUE GATINEAU

VOUS EPARGNEZ PLUS!



DETERSIF
FAB



Valeurs en vigueur
jusqu'au 30
sept, 1967

FORMAT 'KING'

\$1.29
EPARGNEZ
52¢

FROMAGE

TRANCHE CANADIEN
DE KRAFT

PQT. 8 ON. **37¢**

POUDINGS

ROYAL - EPARGNEZ 15¢
4 SAVEURS

4 PQT. REG. **59¢**

TISSUS

FRIAUX WHITE SWAN
4 COULEURS

2 PQT. DE 360 **57¢**

JUS

DE TOMATES HEINZ
DE FANTAISIE

2 BTES. 48 ON. **69¢**

FARINE

ROBIN HOOD
EPARGNEZ 30¢!

3 AC 25 LBS. **\$2.29**

LAVO

BLANCHISSEUR LIQUIDE
EPARGNEZ 10¢!

CRUCHE 128 ON. **59¢**

SAUCE CHILI
HEINZ
2 BTES. 10 ON. **59¢**

JUS D'ORANGE
OLD SOUTH
(long)
6 ON. **\$1**

TOMATES DE CHOIX
KENT
4 BTES. 19 ON. **89¢**

CATSUP
AUX TOMATES NATIONAL
2 BTES. 24 ON. **65¢**



ROULES COTTAGE **59¢** LB.
SUCRES MARINES
MAPLE LEAF
doux - Cryovac - Demis

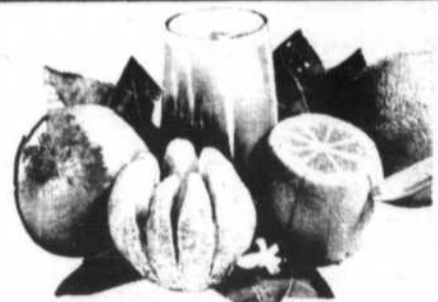
LONGES DE PORC

FRAIS
BOUT DE COTES **59¢** lb.
BOUT DU FILET **69¢** lb.

COTELETTES **89¢** lb.
de porc, coupes du centre

BOLOGNE **39¢** lb.
au morceau Maple Leaf

FOIE de BOEUF **49¢** lb.
tranché, sans peau



ORANGES **69¢**
Valencia Sunkist
de Californie
Format 113
LA DOUZ.

CONFITURES PURES

E. D. Smith
Frais - Framboises
Cassis
Pots 9 on.

3-89¢

PRUNEAUX moyens - Epargnez 9¢! **2-69¢**

MARGARINE colorée Blue Bonnet **69¢** Pqt. 2 lbs.

DESSERT WHIP garniture Monarch **39¢** Pqt. 9 on.

FEVES EN SAUCE Clark DE TOMATES **2-57¢** 2 btes. 9 on.

POIS VERTS congelés York **49¢** Sac 2 lbs.

"ALLARD" GROCETERIA

515 NOTRE DAME, GATINEAU
LIVRAISON BIERE TELEPHONE
GRATUIT FROIDE 663-5305

Nouveau numéro
de téléphone de
LA REVUE DE GATINEAU

663-7736